Макаёнок Андрей Егорович (1920-1982.)

**Затюканный апостол**

*Трагикомедия в двух действиях*

Действуют такие лица:

**Папа** — обычный, домашний, таких много. Совсем ручной: кто паманіць, к тому и идет. Одна очень важная деталь: он живет за границей. Истинный, как и большинство мужчин.

**Мама** — тоже живет за границей, говорит, может, и правильно, а что она думает... Чтобы она съела то, что она думает. Она хочет, чтобы все жили по правилам христианской морали, а позволяет себе иной раз и так... как–нибудь...

**Сын** — их сынок. Ну и послал же им бог ребеночка! Не ребенок, а комок голых нервов. Горячий. Колючий. Мазгавіты. У нас таких умников не бывает, а если где и попадется, то про такого обычно говорят: молодой, да ранний. А в их называют вундеркиндом. Но этот — вундеркинд особого рода: он — не математик, не музыкант, не шахматист, не полиглот, а совсем неожиданно — вундеркинд–политик. Пока что малавопытны, ведь молодой: что думает, то и говорит. Очень хочет быть с бородой, а она не растет, и все.

**Дочь** — его сестренка, адзінаўтробны антипод. Зачарованная братиком, она охотно подбирает те его качества, которые он отбрасывает прочь, как ненужные: дабрату, искреннюю честность, ласкавасць. Он считает, что они помешают ему стать тем, кем он хочет стать, а она пераконана, что без этих качеств — человек неполноценный.

**Дед** — старомодный, как и положено дедам. Гордится тем, что перестрадал за все будущие поколения. Он — диалектическая противоположность своему внуку, и поэтому не удивительно, что в его стрэчнае желание: хочет быть ребенком, он с радостью поменялся бы с внуком и годами, и ролями, и бородой.

Все действующие лица в этой пьесе импортные, даже **политический комментатор** в телевизоре — слишком информирован и политически подкованный. Ему кажется, будто он лично принимает роды у человечества, а нам кажется, что он вот–вот покажет и новорожденного, будто и новорожденный уже в его руках, там — под столом. Так чего же он так часто зіркае туда, вниз?

Кстати, комментатор может быть в трех или более ипостасях, по примеру: бог–отец, бог–сын, бог — дух святой.

Место деяния — где-то на побережье южного моря, кажется, Средиземного. Может, даже на заваляшчым каком–нибудь острове в каком–нибудь океане, мелкім, неглубоким, где и воды всего по колено.

Время деяния — как раз между прошлым и будущим. Как раз в свежей борозде между ними. Пока саха истории не заарала эту борозду, посмотрим, падзівімся, что там творится.

От автора

За последние годы мне часто приходилось ездить в командировки на чужие земли. Все, что я там наблюдал — события, факты, люди, общая атмосфера жизни, — запоминалось, откладывалось в памяти. Что надолго, а что и ненадолго. От разных стран аставаліся разные впечатления, но эти различные впечатления составляли все–таки единственный образ жизни там, в мире, где царит капитал. При всей разности и иногда экзотичности частных явлений просматривалась общность в сути противоречий.

Все, что происходит в пьесе, могло случиться в любой капиталистической стране, где уродливость морали, унижение личности, бесперспективность завтрашнего дня, жестокость и бесчалавечнасць мещанского быта становятся очевидными не только тем, кто имеет большой жизненный опыт, а даже детям. Неслучайно в центре пьесы — малый.

Для буржуазного среды характерны две черты, хотя и противоположны, но связаны диалектическим единством: психическая депрессия на основе унижения личности и на этой почве появление фашистской идеологии и культа силы. Заколдованный круг, в котором человек погибает, если не сумеет из него вырваться.

И когда я понял это, то пераварушыў все, что накопилось в памяти и изложил на бумаге в форме пьесы. Если получилось что-то сатирически–острое, то заслуга автора здесь не такая уж и большая. Жизнь дает столько фактов и готовых ситуаций, что стоит только добросовестно записать их — и получится сатира. Объективно истинный образ буржуазного среды и есть самая злая сатира. Вина не моя и заслуга не моя. Но не скажу, что моя хата с краю.

Дело первая

Картина первая

Современная квартира накормленага чиновника. Во всяком случае, сегодня его семья сыта. Квартира на третьем этаже. Слева — широкое окно, поэтому в комнате очень светло. За окном видны верхушки деревьев. Рядом с экзотической пальмой можно поставить миндаль или каштан, а можно и липу. Она растет на различных широтах. Большая комната. Здесь всего много, как на нашей планете. Но наиболее уражае, вызывает чувство, словно в храме, словно в святилище — на всю стену сплошной книжный стеллаж, набитый разными–разными книгами. Около стеллажа легкие лесачкі, которыми часто пользуется сын, чтобы достать книжку с верхней полки. Кстати, он освоил лесачкі, как цирковой гимнаст. В стеллаже среди книг три ниши. Одна внутри оклеена черным бархатом. В ней сидит бронзовый Будда. Справа, немного ниже, ниша с зеленым сукном. Там гипсовая голова Моисея, копия известной скульптуры Микеланджело. Слева в нише на светло–голубом фоне — крест с деревянной головой Иисуса Христа в терновом венце. Кажется, Иисус Христос вот–вот тяжело вздохнет. Зажмурился от чьего-то. В комнате — папа и мама. Полная тишина. Они не разговаривают. Но чувствуется — если они заговорят, то уже заговорят сильно. Короче говоря, атмосфера пераднавальнічная. Проходя друг мимо друга, они как-то шугаются, будто побаиваясь, чтобы между ними не полыхнуло короткое замыкание, не сверкнула молния, не грянул перун. Мама ищет место новой картине. Примеряет в одном уголке, отойдет, посмотрит, полюбуется, потом перенесет в другое место, снова полюбуется. Картина большая, места ей найти сложновато. Папа нет–нет да и зіркне на маму, так зіркне, — ну, словно у него в каждом глазу по лазеры. Наконец все–таки он не стерпел.

**Папа**. Зачем тянуть такое в квартиру? Без невропатолога трудно понять. Ну и вкус!

**Мама**. У тебя свой вкус, у меня — свой.

**Папа**. У нас же дети! Их воспитывать нужно!

**Мама**. Воспитывать? А ты вчера про детей подумал, когда принес эту... эту мерзость? (Показывает на статуэтку, что временно стоит в одной нише с Моисеем.)

**Папа**. Это не пакость, а произведение искусства. Это работа одного из лучших африканских резчиков по дереву. Даже в Африку проник современный стиль, даже там понимают, а тебе... Цивилизация прошла мимо тебя.

**Мама**. Цивилизация? (Схватила статуэтку и тычет яжу под нос.) Это мразь — цивилизация?

**Папа**. Осторожно!

**Мама**. Что это такое? Назови мне это!

**Папа**. Разуй глаза! Это — девушка, молодость!

**Мама**. Чего ее так представило? Что она делает? Прыщик выдавливает на своей ягодицы?

**Папа**. Ты же присмотрись! Она же так стесняется. По–африкански так стесняются. Это же сама невинность! Наивность! Наивность и чистота! Как свежая наволочка. По–африкански так стесняются...

**Мама**. Значит, есть чего стыдиться. Какая же это невинность? Это разврат! Это цинизм! Это страшно показать людям. Такую сделали, чтобы панасміхацца с женщины. Что это такое? Ноги сажнёвыя. Голова камарыная. Только ягодицы и грудь, как ракеты?!

**Папа**. Вот это и есть искусство, реализм. У женщины других достоинств и нет. Это же и есть твой портрет. И таких, как ты.

**Мама**. Циник! Пашляк! А я воспитываю в своих детях уважение к реальных вещей.

**Папа**. До водосточной трубы, к тумбе, к телеграфному столбу, колбасы, сапог... Еще к чему?

**Мама**. Так, так, так! До всех предметов, на которые человек потратил свою работу.

**Папа**. А я хочу, чтобы дети научились думать, мыслить, обобщать, понимать суть вещей, явлений. В них нужно воспитывать интеллект, ум, интеллигентность.

**Мама**. Ха–ха! Интеллигентность? Вот этим? (Хватает африканскую статуэтку.) Только показывать такие штучки детям — преступление, и я не позволю! Я не допущу! Я выброшу вон эту пакость! (Власти выбросить за окно.)

**Папа**. Не смей! (Вырывает статуэтку из рук у мамы, и ставит ее около Моисея.)

**Мама**. Ах, так? (Выбегает в ванную комнату, приносит оттуда красную спрынцоўку и ставить возле статуэтки.) Тогда поставь около нее еще и это.

**Папа**. По идее не так уж и погано. (Хохочет.)

Снаружи прибегает **Дочь**.

**Дочь** (запыхаўшыся). Папа! Мама! Папа! Мама!

**Мама**. Ну, что такое? Что, что случилось?

**Дочь**. А наш малыш только что паскандаліў. (Радостно.) Ух, как они бились!

**Мама**. Кто? С кем?

**Дочь**. Наш малыш и Мухаммед.

**Папа** (спокойно). Ну, и кто кому накляпаў?

**Дочь** (радостно). Наш малыш расквасіў Мухаммеду нос. Аж кровь потекла.

**Мама**. Ну, бандит! Я ему дам! Я ему покажу! Вот как растет твой любимчик! Не, я его адвучу!

**Папа**. Еще надо разобраться — кто виноват. Кто начал?

**Дочь**. Задираться начал Мухаммед.

**Папа**. А наш малыш натоўк ему морду? Молодец!

**Дочь**. Но и нашему досталось. Ему оторвали ухо.

**Папа**. Как ухо? Оторвали ухо?

**Дочь**. Ну, так. Совсем. В руках несет. Мухаммед ногой наступил. И оторвал. (Показывает.) Хр–р–р–рась!..

**Мама**. Боже мой, боже мой! Его же нужно к доктору, к хирургу. (Поспешно одевается.) А здесь не врачи, а гангстеры!.. За какую–нибудь драпінку он сдерет с тебя месячную зарплату. А тут целое ухо...

**Дочь**. Мама! Его не к хирургу надо, а к портному! В его оторвали ухо от шапки.

Мама остолбенела. Папа хохочет.

**Мама**. Как от шапки?

**Дочь**. А ты думала — такое ухо, свое? Не–е, не такой он дурак, чтобы подставлять под чужую ногу свое ухо.

**Папа**. Молодец! Ну и малыш!

**Мама**. Доченька! Иди гони домов этого язычника.

**Папа**. Александр Македонский растет!

**Дочь** выбежала на двор.

**Мама**. Почему ты рад? Что ты падахвочваеш?..

**Папа**. Я падахвочваю веру в свои силы. Уверенность! Я хочу, чтобы вырос крепкий, сильный человек, способный выжить в этих диких человеческих джунглях.

**Мама**. Это неоригинально! Это уже было! Сверхчеловек? Юбермэнш? Это называют — фашизм.

**Папа**. Брось ты, пожалуйста, свои бестолковые выпады. Сядь, я хочу с тобой поговорить.

Пауза.

Мама не садится. Даже и не думает.

**Мама**. С позиции силы?

Долгий молчаливый поединок взглядами.

**Папа**. Ради чего ты развести среди знакомых разные сплетни про меня?

**Мама**. А конкретно — что?

**Папа**. Словно я морально калечу детей, воспитываю в них вредные антигуманность идеи. Это — раз.

**Мама**. Это не раз. Это — два. А что раз?

**Папа**. Развести сплетни, словно я завел... шуры–муры... Начал...

**Мама**. Начал? Давно завел! Давно водишь! И не шуры–муры, а... распуснічаеш. И это давно не секрет, давно все знают. Твои знакомые встретили меня и с радостью рассказали... А я ответила, что все давно знаю, пусть не радуются. Я сказала, что мы полгода с тобой не живем как муж с женой и думаем разводиться. Что здесь неправда? Мы же не живем? Так? (Чуть не плачет.) Не живем! Полгода уже!

**Папа**. Не. Так жить дальше нельзя.

**Мама**. Что это за жизнь? Конечно, нельзя.

**Папа**. I не будем.

**Мама**. I не будем.

**Папа**. А как же будем?

**Мама**. Так и будем. (С угрозой.) Как–нибудь будем.

**Папа**. Как? Как–нибудь?

**Мама** (кричит). Я уже сказала: мы полгода не живем! Будем сосуществовать! (Со злостью.) Ради детей! Ради них все!

**Папа**. Обычному уму не под силу понять твою беспрынцыпнасць. (Кричит.) Сосуществовать? Я... Я не согласен! И снова мелкие скандальчик, споры, так сказать, локальные войны? Не! Не согласен!

**Мама**. Что? Разрыв? Окэй! Хоть сейчас! Я давно этого ждала. Я давно заметила эту твою тенденцию. Но запомни: дети останутся со мной!

**Папа**. Ну, мы еще посмотрим, за кем пойдут дети.

Звонок. Мама идет и открывает дверь. Упускает в комнату **дочь** и **сына**. Мальчик довольно наглый. Окинув взглядом присутствующих, почувствовал, что «пахнет паленый», и полез на самый верх лесачак.

**Дочь**. Вот он! Не хотел идти домой.

**Мама**. Ну, что ты там до, разбойник?

**Сын**. Ничего я не до.

**Мама** (папе). Вот он, твой любимчик. Еще и врет. (Сыну.) Ты почему задзіраешся с мальчиками? За что побил Мухаммеда?

**Папа**. Ты не спеши обвинять. Сейчас международная комиссия разберется — был ли это акт агрессии или самооборона. Расскажи все по порядку, что случилось!

**Сын**. А что случилось?

**Мама**. Он еще спрашивает, что случилось!

**Сын** (он уже развернул книгу, читает). «И суд был необычный: несколько сот матросов и торговцев разбирали дело великого Сократа. Судили долго и шумно. Наконец единодушно признали его философское учение неправильным и приговорили к казни».

**Мама**. Ты не хітруй!

**Папа**. Сын мой! «Не утомляй ожиданием очей нуждающихся». Кровавая битва с Мухаммедом была?

**Сын**. Была. Он ее и начал.

**Папа**. Вот и расскажи, с чего началось.

**Сын**. Там, на дворе, собрались все наши. Гушкалка у нас одна. И они все захватили места. А мне места нет Они гушкаюцца, а я так стою. То на одной ноге, то на второй. Разве не обидно? Мне что, бог не дал место под солнцем?

**Папа**. Если бог не дает, то его надо взять самому!

**Сын**. Я что, худший за ту Поле!

**Папа**. Которую Поле?

**Дочь**. Не знаешь? В ее третий папа — француз!

**Папа**. Ага, ясно. И как дальше разворачивались события?

**Дочь**. Тогда все проголосовали, что наш малыш тоже имеет право на место. И он занял место Поле.

**Мама**. Ну, а дальше? Почему ты подрался с Мухаммедом?

**Сын**. Мухаммед сказал, что это не по–джентльменски, что я — захватчик. А я законно же?

**Папа**. Законно! И что дальше?

**Сын**. А Мухаммед тогда начал еще и махать руками. I переманил всех парней на свою сторону.

**Дочь**. I малыш оставался тогда в гушкалцы один.

**Сын**. А Мухаммед взял камень и...

**Мама**. Ударил?! Камнем?

**Дочь**. Не. Он положил камень под гушкалку, чтобы она не гушкалася. Сюда немножко гушканецца, а туда — нет.

**Папа**. Он зажимов твои интересы. (Маме.) Видишь, агрессор все–таки не сын, а то!

**Дочь**. А Поле ревет как недарэзаная.

**Мама**. Которая Поле?

**Папа**, **сын**, **дочь** (хором). В которой третий папа — француз!

**Мама**. Так.

**Сын**. А Мухаммед бросает лозунги: «Прочь с гушкалкі!», «Прочь!» И еще угрожает: «Все равно опрокину!» Взял палку...

**Папа**. Кто? Мухаммед?

**Сын**. А то кто же?

**Мама**. И палку...

**Сын**. Начал подкладывать под гушкалку...

**Папа**. А ты что?

**Сын**. И когда он нагнулся, чтобы опрокинуть, я взял и трахнуў ему в нос.

**Мама**. А зачем ты трахнуў? Ты что, не мог пожаловаться на него?

**Сын**. Зачем?

**Мама**. Его наказали бы, и виновником был бы он.

**Сын**. Большая мне радость — идти жаловаться после того, как он меня опрокинуть.

**Мама**. Ты первый нанес удар. (Тату.) Вот твое воспитание!..

**Папа**. Но драка была неизбежна. Вопрос именно в том, кто первый нанесет удар. Малыш провел превентивную операцию. А что дальше?

**Сын**. Он меня тоже ударил. Потом мы схватились, потом покатились, потом он наступил на ухо и оторвал. Вот! (Показывает свою шапку.)

**Дочь**. А у Мухаммеда — кровь из носа.

**Папа**. Значит, ты потерпел материальные убытки!

**Мама**. Как можно так безразлично, когда здесь настоящее хулиганство?

**Папа**. Самооборона. (Сыну.) И чем все закончилось?

**Дочь**. Все разбежались. А Поле и теперь плачет.

**Мама**. Это черт знает что творится. Ты где, сын, вырос?

**Сын** (будто вспоминает). Где я вырос?.. Я вырос, мама, как раз на границе, как раз в свежей борозде между прошлым и будущим. Плуг истории быстро заарэ эту борозду. Но я, мама, еще не вырос. Я только посеяны. Я еще расту. Я вырасту! Расту в атмосфере ваших крупных скандалов и мелких интересов. (Он словно читает по памяти.) Прошлое, увековечена в книгах (показывает на полки), представляется мне мешанінаю из грязи и крови, несправедливости и обид... Вы прислушайтесь к этим книгам. Сколько стонов, сколько стона, сколько сетования... (Словно, прислушивается.) Или–ш–ш... I книги, каждая из них — это обелиск... Обелиски светлым мечтам, светлому разуму, светлым надеждам. (Перечисляет книги.) Дабраце, сострадании. Маленьким близнецам — чистоты и наивности. Который честен могильник! Так что я не только ваш ребенок, я — ребенок истории, ребенок этих книг...

Только дочь слушала малого, как зачарованная.

**Папа**. Ты сам до этого додумался?

**Сын**. Необязательно самому. На это есть авторы. (Показывает на книги.) И удивительная вещь: в самых мудрых — самый горький судьба. Одни жили в бедности и рано погибали от чахотки, другие кончали дни в казематах, третьих убивали на дуэлях, а некоторым приходилось еще хуже. Джордано Бруно за ерэтычную философию сожгли на костре. А Дефо — автора «Робинзона Крузо» — за сатирический статья на целые сутки привязали к столбу на городской площади. И кто ни шел — должен был плюнуть ему в лицо. I некоторые плевали. Папа, а ты плюнул бы?

Отец отвернулся, но сын старается заглянуть ему в глаза.

**Папа**. Я?.. Не пошел бы на площадь. Чтобы не нарушить приказ.

**Мама**. Ну, вот что — ты зубы не загаворвай. Вот тебе наказ: в нашем дворе должен быть мир. А за твою провинность я тебя из дома не выпущу. Будешь месяц сидеть дома. Чтобы знал свои границы.

**Сын**. Мама! Ты хочешь меня замуровать? История все–таки повторяется. (Быстро находит на полке нужную книгу.) Несколько веков назад один грек — Паўзаній — предал своему городу, Афинам. Его судили. Приговор был короткий: смерть. Но ему удалось убежать из–под стражи. Он укрылся в храме. Там его никто не имел права даже тронуть. Но афиняне все–таки перехитрили хитрого предателя. Решили замуровать его в храме. А начать, первый камень положить должна была мать того предателя. I начала. I положила. Замуровали. Мама! Ты хочешь повторить подвиг той гречанки? Но ведь я не предатель. Я только защищал свою честь!

**Папа** (категорически, важно). Малыш будет свободный! Руки прочь от малыша! Пусть живет малыш! Ты хочешь сделать из него медузу? Бесхрыбетніка?

**Сын** (кричит). Браво! Виктория! Я буду сва–бо–о–дны–ы!

**Дочь**. Почему ты так радуешься! Подумаешь — свобода! Что ты ее — на хлеб намажешь?

**Сын**. «Смеюсь с человеческое дурнаты и ее же оплакиваю», — сказал философ. Эх ты, эмбрион! Да знаешь ли ты, сколько людей погибло, сами на смерть пошли за свободу? На каторгу! На вісельню! На эшафот! На штыки! На пули! Да ты знаешь, что такое свобода? Воля! За свободу, за волю и я могу пойти на эшафот. Даже на костер!

**Дочь**. Ну и дурак! Вот скажи мне: «Ты свободна». И я не знаю, что делать. А так легче. Главное — все просто. Придешь в школу — учитель говорит: «Читай это». Я и читаю. Скажет: «Писать нужно это». Я и пишу. Как на улице себя вести — тоже скажут. А дома — мама. Сварила крупник — ем крупник. Послала купить кока–кола — сбегала. Ложиться в постель — легла. А свобода — это что? Вопреки или как? Думать надо, как над арифметикой.

**Сын** (очень удивился). Первый раз слышу такое! О аллах! О Магомет! О Иисус! О матка боска! Вот где корень тирании! Вот где корни рабства! Добровольное рабство — фундамент для трона царю — королю — фараону. Это я учту! Это я запомню! Ну — не! Твоя философия не для меня! Папа! Значит, я правильно действовал? С Мухаммедом. За место под солнцем. А?

**Папа**. Во всяком случае — по–мужски. Нужно, чтобы тебя уважали и боялись на тебя нападать. Сила, брат, сила! Ее должны видеть все. Много силы — не нужно и ум.

**Мама**. Ты чему учишь? Не! Так дальше нельзя. Он хочет, чтобы сын вырос гангстэрам. Нет, я не допущу! Я не дам! Все! Разрыв! Доченька! Ты слышала, чему учит отец сына?

**Дочь**. Слышала.

**Мама**. Мы с отцом разводзімся. Потому что больше такое терпеть невозможно! Наш двор не джунгли, где все звери и кто сильный, тот грызет слабого. Я за детей паваюю! Мы с отцом расходимся. С кем ты астаешся?

**Дочь** (не сразу, сквозь слезы). С тобой.

**Сын** (спохватился). Ой! Чуть не проворонил! (Кумпільгом слетает с лесачак к телевизору.) Время политического комментатора! (Включает телевизор.)

**Мама**. Сынок! А ты с кем?

**Сын**. Мама! Ты забываешь, что для меня политический комментатор важнее... Да тут хоть камни пусть с неба падает... Не мешай!

**Политический комментатор**. Некоторые политические деятели малых государств пытаются играть по противоречиях великих держав, рассчитывая на экономическую и военную помощь взамен политических симпатий. Только симпатий.

**Мама**. Сын! С тобой разговаривает мама. (Умерила голос политического комментатора. Он губами шевелит, а голоса его не слышно.)

**Сын**. Не мешай, мама. Ты слышишь, какая интересная передача?

**Мама**. Ты ничего там не понимаешь.

**Сын**. Все понимаю. Послушай. (Повернул ручку регулятора.)

**Папа**. Будет способный дипломат. (Хохочет.)

**Политический комментатор**. Тактика игры на противоречиях между большими создала условия для малых государств заключить целый ряд выгодных экономических соглашений. В итоге: спор между большими...

**Мама** (выключает телевизор). Сын! Не уклоняйся!

**Сын** (комментатору). Светлее! Объявляю тебе благодарность!

**Мама**. Это передача не для тебя.

**Сын**. А для кого? Для вас? Только для меня! Выключила на самом интересном. Выводы не услышал!

**Мама** (трагически). Сын! Здесь решается твоя судьба. С кем ты?

**Сын** (прищурив один глаз, разглядел тату, изучил маму). Я еще не выбрал.

Сын лезет по лесачках наверх.

**Мама** (удивилась). Почему? Подожди, сынок. Ты ничего не понял...

**Сын** (вспыхнул). Комментатора не понимаю! Тебя не понимаю! Тату не понимаю! Ничего не понимаю! Что я? Крутлы дурак, по–вашему?

**Мама**. Ты не дурак. Ты просто мал еще.

**Сын**. Малыш? Если большие спорят, малые выигрывают. Слышала?

**Папа** (хохочет). Законченный министр иностранных дел.

**Сын**. В битве с Мухаммедом я понес материальные потери. Вот! (Показывает шапку.) Папа! Компенсация будет?

**Папа** (вытянулся в струну). На новой технической базе!

**Сын**. Соглашение подписано! (Маме.) Ясно? А то — «ничего не понимаешь». У меня за плечами исторический опыт. (Показывает на книги.)

**Дочь**. А я? Так и все? Мама!

**Сын**. Ты выбрала себе рабство. Если большие спорят... (прищурил один глаз.) Нам кумекаць нужно.

Картина вторая

То же комната. В нем ничего не изменилось, ведь и времени прошло не так уж много. Правда, на тоненькой дроціку малыш подвесил свой первый самолет. Игрушка, но современной модели. За столом — **дочь**. Перед нею тетради и учебники. Девочка, видно, готовит уроки. Замаскировав в учебнике зеркало, она перед ним учиться кокетничать. Сегодня она впервые заметила и почувствовала, что становится женщиной. В комнату входит **Сын** с бярэмам книг, журналов и газет.

**Сын**. У–ф–ф... Нелегкая ноша. (Бросает книги на стол.)

**Дочь**. Ты что новое приобрел?

**Сын**. Охапку лжи.

**Дочь**. Я не понимаю тебя. Всячески ганіш эти книги и в то же время таскаешь их домой целыми штабялямі...

**Сын**. Надеюсь что-то такое найти, такое прочитать... Куда же их разместить? Ну, газеты — это ложь на один день. (Отбросил в сторону.) «Лук», «Лайф» и это... на один месяц, в следующем номере сами себя будут опровергать. А эту команду пока что в карантин. А там проверим, что стоит этих полок, а что... «Агент 007» будешь читать?

**Дочь**. Мне не хватает времени на уроки.

**Сын**. «Плей–бой»?

**Дочь**. Потом. Только картинки посмотрю.

Малыш взбирается на лесачкі, занимает свое любимое место, быстро просмотрел газету и сбросил ее вниз. Потом разворачивает иллюстрированный журнал «Плей–бой», на обложке которого цветное фото голой женщины.

**Сын**. Сестренка! Ты чем там занимаешься?

**Дочь** (словно ее поймали за непристойным занятием). Алгеброй.

**Сын**. А мне показалось — заалогіяй.

**Дочь**. А почему тебе так показалось?

**Сын**. Ты так крыўлялася перед зеркалом, будто хотела убедиться — очень отличаешься от своих прародзічаў обезьян или нет.

**Дочь**. А подсматривать — неприлично.

**Сын**. Я не падглядаў. Я наблюдал. Мало отличаешься.

**Дочь**. Между прочим, я твоя сестра. А родной брат обезьяны также должен быть обезьяной.

**Сын**. Я постоянно чувствую это родство. Иногда так туго вращаются подшипники... здесь (крутит пальцем у виска). Ты достань из книги зеркало и чувствуй себя свободно, естественно. Будь сама собой. Делай что хочешь. А на меня не обижайся. (Вычитал что-то из газеты.) О–хо–хо–хо... Вот здорово! (Смеется.)

**Дочь**. Ну, что там?

**Сын**. Сенсация! В городе Бруклине среди красоток проводили конкурс на звание королевы красоты. Первое место заняла итальянка Джулия, а второе — хо–хо–хо...

**Дочь**. Ну — кто?

**Сын**. Парень, мужчина.

**Дочь** (отсмеявшись). Такой он, видно, мужчина...

**Сын**. Не в том дело. Жюри, жюри какое?! И обнаружили его только тогда, когда вручали приз. Хо–хо–хо... Отхватил женский костюм...

**Мама** просунула голову в приоткрытую дверь из друтога комнаты. Она, видно, неадзетая.

**Мама**. Доченька! Ты не видела, где моя губная помада?

Дочь ўтуліла голову в плечи.

**Сын** (чтобы слышала только сестренка). Отдай. Верни. Слышишь?

**Дочь**. Вот она, здесь. (Вынимает помаду со своего портфеля.)

**Мама** (накинув халат, входит в комнату). Зачем она тебе? Тебе еще рано.

**Сын**. Вчера она даже твой бюстгальтер примеряла.

**Мама**. Как не стыдно, доченька? Да еще чтобы он видел...

**Дочь** (шипит). Доносчик. Ш–шпион.

**Сын**. Почему человека, который сообщает правду другу о другой, называют шпионом? За правду? Хотя... В мире столько лжи, что, чтобы выудить правду, нужно шпионы.

**Мама**. Ты уроки приготовил?

**Сын**. Подготовил.

**Мама**. А ты?

**Дочь**. И я.

**Мама**. Тогда можете поиграть на свежем воздухе.

**Сын** (сестры). Ну, что ты касавурышся? Я же в твоих интересах напомнил маме, что ты уже... становишься взрослой. Они сами не догадаются, пока ребенок не принесешь им. Не подскажи, то сами не заметят.

**Дочь**. Стыда в тебе нет.

**Мама**. Идите, пабегайце, погуляйте.

**Сын**. Нет что-то никакого желания.

Мама сбросила халат и надела красивое модное — слишком короткое — плацце.

**Дочь**. Уй, мама! Ты такая красивая стала!

**Сын**. Мама! Расталкуй мне, пожалуйста. Вот ты два часа мазалася, прычэсвалася, красилась... Ты совсем другая стала. Для чего все это?

**Мама**. Твоя мама хочет быть молодой. Разве ты не хочешь, чтобы твоя мама была моложе и красивее?

**Сын**. Удивительно! Мама хочет быть молодой, а я хочу быть старшим... Я хочу, чтобы моя мама была такой, какая есть на самом деле. Не худшая и не лучшая. Мам же не выбирают. Какую бог пошлет. Только, мне кажется, было бы полезнее, чтобы ты эти два часа просидела здесь, рядом со мной и с этими умными людьми! (Показывает на книги.)

**Мама**. На все свое время. Ты что? Не хочешь, чтобы твоя мама нравилась?

**Сын**. Кому?

**Мама**. Всем.

**Сын**. Всем?

**Мама**. Ну, так, всем.

**Сын**. Всем — это много. Это — никому. Лучше одному. Например, постарайся нравиться нашему папе.

**Мама** (холодно). Это уже не твое дело. Не сунь нос, куда не надо.

**Сын**. Ну, вот... Обычно этим кончают все творческие дискуссии.

**Мама**. Ты все–таки паганенькі прахіндзейчык.

**Сын**. Ма–а–ма! Ты не обижайся на меня. Слушай, мама, с тобой же я искренне. Как с мамой. А с кем же еще? Я что подумал, то и сказал. Если не так, ты научи.

**Мама**. Вот именно — не то и не так. Дочь! Забери его!

**Сын**. Мама, ты же меня на месяц "замуровала". Месяца еще не прошло.

**Мама**. Ну и скажи спасибо, что раньше выпускаю.

**Сын**. Дождался амнистии. (Неохотно спускается с лесачак.) Да мне там скучно с детьми. Мне интересно со взрослыми. Ведь я хочу быть взрослым, и я буду взрослым. Детство рано или поздно истощится. А впереди — жизнь... И потом — через двадцать минут по телевизору выступает политический комментатор. А ты же знаешь, что я не могу его пропустить. Он мудрый, и мне с ним весело.

**Мама**. Через двадцать минут и придешь.

**Сын**. Ну, что же, сестра! На свежий воздух! Там вольный дух! Там свобода!

**Мама**. Я тебе дам «свобода»! Смотри, не задзірайся ни с кем.

**Сын** (вздохнул). Свобода в рамках законности.

**Мама**. Нахватался пустых фраз.

**Сын**. Их взрослые придумали. (Прыгает на одной ноге, словно играет в классы. Он же еще ребенок.)

Мама снова нетерпеливо посмотрела на часы. Эту нетерпеливость приметил сын. Сам себе подмигнул.

**Мама**. Доченька! Что ты там возишься? Ты перамерала уже семь адзежак. Как баронесса фон Клаўзен.

**Дочь**. Я уже готова. Я сейчас. Малыш! За мной!

**Сын**. Если она баронесса фон Клаўзен, то я — барон Мюнхгаузен. Беру себя за шиворот и выбрасываю вон. (Разыгрывает пантомиму, словно кто-то его выбрасывает, а он сопротивляется, отшелушивающий. Но наконец оказался в коридоре.)

**Дочь**. Мама, наш малыш иногда бывает въедливая, но... он же очень–очень умный. Даже мудрый. Правда? Я даже не могу на него долго сердиться.

**Сын** (из коридора). «Множество мудрых — спасенье миру. И царь разумный — благосостоянне народа». Со–ло–мон!

**Дочь**. А еще?

**Сын** (стоит на пороге). «Через мудрость я буду иметь славу в народе и честь перед старейшими, будучи юношею. Окажусь проницательным в суде и в глазах сильных заслужу удивление. Я буду управлять народами, и племена покорятся мне. Убоятся меня, когда услышат обо мне страшные тираны, в народе я явлюсь добрым и на войне мужественным».

**Дочь**. Ну, что ты скажешь, мама?

**Мама**. Библию тебе рано читать. Не тем ты занимаешься.

**Сын**. Библию дед подарил. А он знает, кому и что дарить. И я не восхищаюсь Библией, а политикой.

**Мама**. I политика — не детское занятие.

**Сын** (из коридора). А что, если у нас взрослые так запутались в политике, что только дети и могут вывести из тупика.

**Мама**. Не лезь в политику, глупенький, это опасно. Берегись ее. Там не таким, как ты, шеи ломают. Лучше учись.

**Сын**. Почему? Чему учиться?

**Мама**. Деньги делать.

**Сын**. Деньги — мелочь. Власть дороже за всякие деньги. Ну, я пошел. (Хотел пойти, но вернулся.) Не, расскажу о силе власти. Мама, ты знаешь этого... ну, что в нашем дворе дразнят Пузырем?

**Мама**. А–а, толстенький, бритоголовый... (Строго.) А что — в его имени нет, что ли?

**Сын**. Имя дают тогда, когда еще неизвестно, какой человек будет. А прозвище — по заслугам. Так вот вчера он появился на дворе с отцовским портфелем, да с таким... из крокодиловой кожи. Отец из Индии привез. Вся мелюзга с нашего двора собралось около этого портфеля. Каждому хотелось поносить или хотя подержать. И Пузырь тут же, хотя тупой, а додумался: хочешь подержать портфель — иди неси дань. I понесли. Кто что мог. А он сидит, как султан, и только распоряжается. «Что принес? Мороженное? На, панасі. А ты с чем стоишь? С конфетами? Авось, передай портфель. А в ябе что? Пирожное? Мило. Хватит–хватит–хватит! Отдай сейчас ему!» А один стоит — и в глазах зависти... А Пузырь: «Чего стоишь? Где твой ясак? Иди неси марки!» Тот побежал и принес. Хотя сам за марки две пуговицы проглотил.

**Дочь**. Ну, а ты что отдал?

**Сын**. Я? Ну, не. Я только подумал: ну, черт возьми, чего бы ни стоило, а добьюсь того, чтобы раздавать портфели. И не кому–нибудь, а министром. Тогда у меня все будет: и мороженое, и пирожное — и без денег! А захочу — прикажу нарисовать новые деньги. Вот к чему нужно стремиться, мама!

**Мама**. Ох, скруціш ты себе шею. Иди, иди, сынок, праветры свою голову. Доченька, ты готова? (Снова глянула на часы.)

**Дочь**. Я пошла.

**Дочь** бежит за дверь.

**Сын**. И я ўдаляюся.

**Сын** величественно выходит из комнаты. Мама подходит к телефону. Сняла трубку, хотела набрать номер, но на минуту задумалась.

**Мама**. Не, на него полагаться нельзя. Может прытаіцца. Сынок, ты пошел? Сынок!..

**Мама** прислушалась, внимательно осмотрела комнату, посмотрела на лесачкі, где обычно сидит сын, и вышла в правые двери, в коридор. С левых дверей по–кошачьи тихо входит **сын**. Забираться по лесачках в нишу с Буддой, занимает его место, а Буду берет себе на колени. Притаился. Ждет.

**Сын**. Бог — потому и бог, что ему все известно!

Входит **мама**. Обойдя всю квартиру по кругу, она идет к телефону, снимает трубку и набирает номер.

**Мама**. Мадам Жаклин? У вас проживает студент Нано Нкеція... Да, негр. Будьте добры, попросите его к телефону. Это из деканата. Да, пожалуйста.

Пауза.

Нано? Это я. (Спешит предупредить.) Не называй по имени. Там с тобой рядом никого нет? Придумай сам. Как хочешь. Можешь и так. А как это звучит по–вашему? Ой, я не запомню... Ты пообедал уже? А почему? Ах ты, бедненькие! Он звонка ждет. А почему сам не позвонил? Какой же ты неопытный! Как раз дома тебе принимать проще всего. Конечно. Ты студент — пришел на консультацию. И все. Не, папку какую–нибудь под мышку или блокнот возьми. Не, не, а этого я не могу. Это неразумно. В ресторане или в кафе нам показываться нельзя. Какой ты глупенький! Чтобы было так, или же я тебе позвонила бы? А зачем нам лишние разговоры, сплетни? А дома... Что? Не, дети пошли на прогулку. Ты же дважды приходил, так что, разве плохо было? Если сама предлагаю, то, наверное же, знаю, что делаю... За город? Не, лучше когда–нибудь вечером. Сегодня? Ты слишком нетерпелив. Ну, хорошо, хорошо. Я скажу дома, что сегодня у меня консультация, коллоквиум. Все! (Кладет трубку.)

**Сын**. Мама, а что такое коллоквиум?

Мама от неожиданности осела в кресле. Она не верит своим ушам, не верит своим глазам. В ее почти что шок. Она сейчас очень напоминает рыбу, которую выбросили на песок, хватает ртом воздух. Она, может, и сказала бы что–нибудь, но у нее пропал голос.

Мама! Тебе, видно, нужно выйти на свежий воздух. Вредно так долго сидеть в этой духаце. Иди погуляй и...

**Мама** (у нее начинает праразацца голос). Ты... ты... ты — мерзавец! Как ты смеешь! Негодяй! Это отвратительно! Это подло! Низко!

**Сын**. Ты про кого так? Про меня? Или сама каешся?

**Мама** (бесится от злости). Мерзавец! Шпион! (Хочет спароць его из ниши.)

**Сын**. Мама! Ты меня можешь сбросить. Я могу стать инвалидом. Осторожно, мама!

**Мама**. Ты смярдзючае парасё! Кто тебя научил этому? Слезай оттуда! Я тебя сейчас... Я тебе покажу! Слезай!

**Сын**. Мама! За что ты! Я же ничего не понял. Мама! Я и сейчас ничего не понимаю. Мама! Давай лучше помиримся. А? Ну? Клянусь богом, мама, наилучшее решение конфликта — мир! Мама! Ну? Мир?

**Мама** (кипит). Зла–азь!

**Сын** (спеша). Я предлагаю такие условия для мира: ты мне покупаешь кеды, новый дипломатический словарь и наушники. А я сейчас все забываю. Уже забыл. Ничего не знаю и ничего не понимаю. Ну, згода?

**Мама** (за злостью). Что–о? Наушники?

**Сын**. Ночью, когда вы спіцё, я буду подслушивать радио Москвы.

**Мама**. Опять — подслушивать?

**Сын**. Слушать! Слушать! А по словарю расшифровывать непонятные слова и термины.

**Мама**. Маленький шантажист!

**Сын**. Ничего, падрасту — стану большим. Мама, а что такое — шантажист?

**Мама**. Ты и без того слишком много знаешь. Трепло, болтун!

**Сын**. Я не болтун и не трепло. Можешь мне поверить. Ты же знаешь, что я мечтаю стать политиком. А я знаю, что «политики–болтуны быстра уходят с политической арены», как сказал один большой. Я не трепло. Поверь!

**Мама** (с возмущением). Как ты смеешь мне такое говорить?

**Сын**. Мама! Тебе нужно на открытый воздух. Мама! Иди прагуляйся. Заодно обдумай мои мирные предложения.

**Мама**. Черт знает что это такое! Чего от тебя ждать? А что с тебя будет, если ты падрасцеш?

**Мама** выходит.

**Сын**. Дипломат! Генеральный секретарь ООН! (Кричит.) Мама! Ты забыла сумочку! Мама!..

**Мама** возвращается, забирает сумочку.

**Мама**. Вот кому-то достанется несчастье! Боже мой! Боже мой!..

**Мама** выходит.

**Сын**. Ты, мама, куда?

**Мама** пропала дверью, ушла.

Рвет дипломатические отношения. (Философствует.) Здесь разобраться надо. Пока что я ничего не понимаю. Выходит — я виноват. Но в чем? Допустим, все было, как было, только я не подслушал... Тогда все было бы прилично?.. Даже если бы и подслушал, но затаился и промолчал — тоже все было бы прилично, и я и мама были бы хорошие. Странно. Не понимаю. (Сердится). Я только присутствовал. Я сидел рядом с богом! Он же мог меня столкнуть, если я что не так делаю. Он же не столкнул меня... Она о меня хочет все знать, а я о ней все знать не могу. Но ведь дети должны обогащаться опытом родителей. (С обидой.) От меня так требуют — что бы я ни сделал, даже если навредил — не таить, признаваться. А почему же она? А может, и она навредила? (Пауза.) Вот задача! (Вдруг вспомнил.) Проворонил! Он же давно начал...

Сын быстро спускается с лесачак. Включает телевизор. Ну, давай, Цицерон!..

**Комментатор**. Правительственный кризис был вызван неожиданным разоблачением консерваторов парламентским лидером лейбористов. Споры в палате общин приобрели бурный характер. Но еще рано предсказывать, как будут развиваться события на политическом небосклоне. Однако гром и молнии накаляют политическую атмосферу. Ближайшее время покажет, или большой выигрыш ждет лейбористов в результате вскрытия консерваторов. Будем ждать...

Сын выключает телевизор.

**Сын**. Подождем. Нам-то спешить. Значит, раскрыли... Точно перевести — раздели, обнажили... Будто консерваторы спали, а лейбористы подкрались и стащили с них одеяло... А они, сонные, и не подозревают. Проспали консерваторы. Не. Здесь второе. Видно, консерваторы исподтишка, тайно хотели абцяпаць какие–либо дзялішкі. А лейбористам лгали, будто никаких дзялішак нет. Охраняли тайну свою обманом, ложью. Значит, тайна — правда. И тайну–правду охраняет обман, ложь. Вот здорово! Сам докопался. Однако ложь — ненадежная следует правде–тайне. А может, тайна — и есть ложь? Зачем скрывать тайну, если она правда? Может, стыдно за нее? Выходит, тайна — это когда стыдно раскрыться? (Присвистнул.) А государственная тайна? Государственный стыд? Не, я тут запутался. Но что правду там охраняет ложь — верно.

Прибегает **дочь**.

**Дочь**. Ты что? Опять обидел маму? Паскандаліў, правда?

**Сын**. Ты не поняла. Просто она пошла озабочена. Ясно? Кеды и наушники легко найти. А дипломатический словарь поискать нужно.

**Дочь**. Это все тебе?

**Сын**. А ты думала — персідскаму шахе?

**Дочь**. Просто удивительно, как тебе удается выпросить...

**Сын**. Я что-то знаю. Сам не знаю что, но знаю, что что-то знаю. Не случайно в Польше или в Советском Союзе один журнал так и называется: «Знание — сила». Можно силой отобрать, а можно и знанием. Я вырвал «знанием».

**Дочь**. Ты часто говоришь так, что я ничего не понимаю.

**Сын**. Плач!

**Дочь**. Почему плакать?

**Сын**. В Библии сказано: «Плачь об умершем семь дней, а о глупом и нечестивом — все дни жизни его». Плачь, сестра моя!

**Дочь**. Это что? Ты как будто мне нахаміў? Правда?

**Сын**. Не я. Иисус, сын Сірахаў.

Звонок в коридоре. Девочка бежит открывать дверь и возвращается вместе с отцом. **Папа** принес самолетик и еще какой-то свиток.

**Дочь**. Это все ему, малышу? Снова ему?

**Папа**. А зачем тебе самолеты?

**Дочь**. Все ему, все ему! Будто я тебе совсем чужая.

**Папа**. Девочка моя! Подожди. Будет и тебе. Самое приятное, доченька, не сам подарок, а ожидание подарка, надежда, что ты его получишь. Ждать подарок — вот это и есть счастье. А если бог захочет трудно наказать человека, он удовлетворяет все его пожелания. Так что, девочка моя, жди, надейся, и ты будешь счастливой. Я не хочу тебя наказывать.

**Сын** (рассмотрел игрушку, строго). Это что? Что это?

**Папа**. Самолет.

**Сын**. Какой? Такие только в каменном веке делали. Таких самолетов нет уже ни в одной стране. Они давно уже списан в хлам. Даже в отсталых, слаборазвитых странах. Ты что, считаешь меня совсем недоразвитом?

**Папа**. Да это же только игрушка.

**Сын**. Это игрушка. Кому? Детям, которые жили в пещерах. Сегодняшняя игрушка — это завтрашняя оружие.

**Папа**. Представь себе — не знал.

**Сын**. Которые някемлівыя пошли взрослые. А там что? (Указывает на свиток.)

**Папа**. Это не тебе. Это одному дзядзю. Сюрприз. Подарок. У него завтра именины. Это игрушка для взрослых. А где мама?

**Дочь**. Пошла в колледж. До студентов.

**Сын**. До негров.

**Папа**. Так–так... А почему это вы сидите дома? На улице такая отличная погода, свежий воздух, солнышко, а вы дома. Время комментатора был, ты уже слушал?

**Сын**. Был. Я его выслушал, а он меня. Обговорили... Сестренка! Ты снова хочешь подсократить свою юбочку! Уже в третий раз. Скоро ног не хватит.

**Папа**. Уроки подготовили?

**Дочь**. Подготовили.

**Папа**. Тогда можно и на свежий воздух. (Глянул на свои часы. И это сын заметил.)

**Сын**. Ох, этот свежий воздух! Далось оно вам! Да что там, на дворе, накопилось его слишком, девать его некуда или завтра на его цены повысятся?

**Папа**. Дыши сегодня. Дыши каждый день. То, что не ўдыхнеш сегодня, завтра не кампенсуеш. Только пожалеешь. Падрасцеш — поймешь.

**Сын**. Что-то эзопаўскае. Не понял. (Задумался, потом махнул рукой.) Принимаю на веру. Сіньярына! Пойдем хватать свежий воздух.

**Дочь**. Я уже хватало.

**Сын** (подмигивает). Пойдем, пойдем!

Сын вышмаргнуў из розетки телефонный шнур, взял под мышку аппарат и вместе с сестрой направился к выходу.

**Папа**. А зачем ты забираешь аппарат?

**Сын**. Понимаешь, папа, я буду вести двусторонние переговоры с Мухаммедом. Через забор.

**Папа**. А аппарат ты оставь. Это не игрушка.

Сын ставит телефонный аппарат на прежнее место.

**Сын**. Могу оставить тебе. Но в таком случае пойду выяснять отношения так, как это делали первобытные люди. Миледи! Где моя толстая дубинка?

**Папа** (снова нетерпеливо смотрит на часы). Смотри не накуралесь там!

**Сын**. Снова ограничение свободы личности.

**Папа**. Это ты — личность? Личностью нужно стать, тогда и свобода будет. Ну, хорошо, идите погуляйте.

**Папа** выходит в спальню.

Сын хватает сестренку за руку и тянет ее под стол, как только папа пошел в спальню.

**Сын**. Ну, лезь! Лезь скорее!

**Дочь**. А чего?

**Сын** (сердится). Быстрее! Потом разберешься!

Запхнуўшы сестру под стол, сын хватает со стеллажа огромную книгу, лезет под стол и загароджваецца книгой. Кричит.

Папа! Мы пошли! Слышишь?!

**Папа** (со спальни). Хорошо, идите!..

Папа возвращается с записной ніжкай в руках. Подходит к телефону, берет трубку, набирает нужный ему номер. Говорит тихо.

Алло! Это филиал ААМ? Мне нужно филиал Организации Охраны Морали. Мадемуазель... Ах, это вы?! Салам алейкум! Слушай, пташачка, сегодня у меня свободный вечер. Хотел бы пожертвовать его культурным связям. Как ты смотришь на это?.. Ах ты, ласковая! Ах ты, рыбка японская! Ах ты, вустрычка французский! Ну, конечно, конечно. Куда только захочешь. А завтра у моего брачного друга именины... Конечно, с тобой, а с кем же? Я ему такую занятную вещицу досидела, такой сюрприз, ты так будешь смеяться, что потом пупок зашивать будем. Лопнет. (Вдруг замечает под столом сына. Заметает следы.) Одну мінутачку! Одну мінутачку! Одну мінутачку! (Строго.) Перемена технических условий настоятельно требует кодовых переговоров. Ясно? Алло! Не, не. Так, так. Объясняю. Маларазвітыя страны, имея неадекватный интеллектуальный потенциал, не могут нарушить региональные соглашения о расширении и углублении культурных связей. Соглашение ратифицировано? Правильно. Нужна только печать? Печать поставим. Так. Там же. (кладет телефонную трубку.)

В это время падает огромная книга. Сын выползает из–под стола, наклоняется над книгой и притворяется, будто читает.

**Сын**. «Философия — это трансцэндэнтальны эмпіріякрытыцызм манізму, который имеет в себе Піфагораву аммония и Саксагоравы наўменты. Авенариус, індыцыруе, что субстанция бытия саліпсізму, которой оперируют субстанты, дыферэнцыруе столько гіпатэнцый, сколько у кантовским „Критике чистого разума“». Умри, яснее не скажешь. А?

**Папа** (совершенно спокойно). Так ты не пошел? Ты дома?

**Сын**. Не. Решил познакомиться с философией. Но ничего, аб–со–лют–на ни–че–го не понял. А?

**Папа**. Такие премудрости тебе не по возрасту. Мал еще.

**Сын**. Эти взрослые придумали такие мудроныя слова... И зачем только? Иной раз даже думаешь так: не ради того, чтобы выразить мысль, а ради того, чтобы скрыть то, что в мыслях, обмануть.

**Папа** (смеется). Это тоже нужно уметь. Это даже более сложно. Вот оно как, философ. Ну, я пошел.

**Сын**. Папа! Ты должен купить индульгенцию.

**Папа**. Что–что! Ах, индульгенцию! Ты требуешь?

**Сын**. Так.

**Папа**. В древнее время был такой случай: один монах настойчиво приставал к брадзячага рыцаря, чтобы тот купил индульгенцию. Рыцарь сначала отказывался, потом, чтобы отделаться от надоедливого монаха, купил у него индульгенцию об отпускании грехов и прошлых, и будущих. А поскольку будущие грехи дарованы, он тут же ограбил монаха. Абвараваў до нитки, голенькага пустил. Ты разуммеш притчу, сын?

**Сын** (после паузы). Тогда хотя дочь не забывай, а то обижается.

**Папа**. Не забуду.

**Сын**. Не забудь и про современное вооружение, про самолетики.

**Папа**. Не забуду. А ты штудзіруй философию. Что поймешь, а что необязательно понимать.

**Папа** выходит. Сын вылезает из–под стола.

**Сын**. Миледи, вылезай! Пошел. Ты что–нибудь поняла?

**Дочь** (застыла). Кажется, наш папа... Не, ничего не понятно.

**Сын**. Если эти связи культурные, то зачем нам обязательно глотать свежий воздух?

**Дочь**. Ты думаешь, что наш папа...

**Сын**. Ничего не понимаю. У взрослых такая логика, что... А что — «наш папа»? Ты что-то хотела сказать?

**Дочь**. Что папа ушел...

**Сын** (отмахнулся). Ао, пошел покупать тебе... (не придумает что) наверное, бюстгальтер.

**Дочь** (принимает всерьез). Ты думаешь? Он постыдится покупать такое.

**Сын**. Наш папа не постыдится. Он только назовет это... как–нибудь по–другому.

**Дочь**. А я уже почти взрослая. Правда? А?

**Сын**. Именно — почти. Один гениальный испанец сказал: «Слово почти — почти слово». Оно ничего не означает. Само никакой силы не имеет. И в то же время оно может начисто уничтожить самое сильное, самое великое слово, если их поставить рядом. Ну, вот: живой и почти живой. Умный и почти умный. Что это такое? Почти свобода. Что это? Почти демократия. А? Принижает до своего уровня, до «ничто». Значит, оно одновременно и великое слово. Ёмкае слово! Способное адцаліць и приблизить. Почти пришел. Значит — близко. Почти большой — значит, не маленький. Ах, как я хочу быть почти старым, ну хотя бы с бородой. Не растет, проклятая.

**Дочь**. А зачем тебе борода? Фи!

**Сын**. Зачем? Я сегодня начал бы предвыборную компанию. Я объявил бы борьбу за пост президента. Э–эх, чтобы мне дорваться к власти! Я показал бы им, у кого логика сильнее — у детей или у взрослых.

**Дочь**. Фантазер ты пустой.

**Сын**. Не только фантазер. Я серьезно готовлюсь к такой должности. Видишь, сколько я читаю. А около телевизора сколько гібею? Не футбол во дворе гоняю. Я маршальские жэзл хочу взять, императорский скипетр. И возьму! Логика железная. Взрослые пастарэюць и пойдут на пенсию или переселятся в другое царство. Кому власть достанется? Детям. Только детям. Это значит — нам! Ну тебе, скажем честно, она — как зайцу акваланг. Значит — мне. Мне!

**Дочь**. Ух, как гложет тебя слава! Как ты рвешся к славе!

**Сын**. Грызет! Не отказываюсь. Но цель — большая, гуманная. Грызет! И еще как! И если я дарвуся к власти, я акружу себя поэтами. И они будут пець мне славу, осанну. Людовик XIV, чтобы прославить свое царствование, начал абдорваць золотом и дорогими подарками художников, писателей и поэтов. И они не аставаліся в долгу — славили короля, его высокий ум и описывали, как прекрасно живется народу. Вот так и я сделаю. Величие политикам создают поэты. А если ўбяруся в силу, тогда позволю и сатиру. Сатира сильных укрепляет. А слабые боятся сатиры, запрещают ее. Ты верно она заметила — грызет. А что ты понимаешь... (Вдруг понял, что не перед тем исповедуется.) И еще гложет меня... Интересно, какую же игрушку для взрослых купил папа на именины своему друту. Давай посмотрим? А?

**Дочь**. Нехорошо так. Без спроса.

**Сын**. Мы потом завернем, как было.

**Дочь**. Я не разрешаю, и все!

**Сын**. Ты не имеешь права ни запрещать мне, ни разрешать.

**Дочь**. Малыш! Я здесь старшая!

**Сын**. Ну, чего ты надзьмулася! Старенькая! Бабуська! (Разворачивает сверток.)

**Дочь** (отвернулась). Это неприлично.

**Сын** (серьезно). Я должен знать. Я должен много знать, все знать. Все страдания человечества — от недостатка информации. Я не хочу страдать от недостатка информации. (Развернул пакет, удивился.) Ха! Ну и штукенцыя! (Читает по–английски.) «Резиновая, надзімная, в натуральный рост...» (Смеется.) Сейчас мы тебя наполним. Воздухом.

Сын берет насос и наполняет игрушку для взрослых.

Сестренка! Смотри!

**Дочь**. Мне неинтересно. Не буду смотреть.

Малыш накачивает. Он уже вспотел. А перед нами — одна из «жемчужин» цивилизации: надзімная резиновая женщина без никакой маскировки — галыш. Малыш вынимает шланг насоса. «Женщина» зашипело. Малыш затыкает отверстие, через которую накачивал воздух.

**Сын**. Не шыпі! Ты еще мне не жена! (Ставит куклу на ноги.) Вот ты какая! Сестра! Оглянись в гневе! (Рассматривает куклу.) Как же вас зовут, миледи? Эсфирь? Сестренка! Между прочим, всех женщин надуваюць. И кто их только не надувае. Дома — дети и муж. На службе — подчиненные. Учителей — ученики. Продавщиц — покупатели. А ты кто? Что улыбаешься? Тебе весело? Дурната!

**Дочь** (украдкой обернулась, глянула. Удивилась). Как тебе не стыдно?

**Сын**. Мне? А почему мне, а не взрослым? Ее не я сделал.

**Дочь** (сквозь зубы). Ну, что это такое? Как это можно? Что это, что это, что это???

**Сын** (серьезно, не по годам серьезно). Это? Игрушка на забаву взрослым.

**Дочь**. Как им не противно? Как им не стыдно?!

**Сын**. Чего же им стесняться, если в самой Библии записано им оправдание.

**Дочь**. В Библии сказано: «Не открывай наготы!»

**Сын**. А в другом месте сказано: «И нашел я, что горче смерти — женщина, потому что она — сеть, и сердце ее — силки, и руки ее — оковы; добрый перед богом спасается от нее, а грешннк будет уловлен ею».

**Дочь**. Братик! Ты меня обижаешь!

**Сын**. Я? Я тебя никогда не обижу. А вот вторые... Приготовься, сестренка! Запасайся терпением. Впереди у тебя много испытаний. Жизнь будет тебе приносить и это (дает кукле пощечину), и это (шкуматае, толкает, зажимает под мышкой, таскает, пинает, сгибает), и это, и это... И ты будешь мириться, терпеть. Тебе вежливо будут приглашать на танцы, чтобы и здесь принизить тебя... твою личность. Вот так! Модно! Современно!

Малыш начинает танцевать с куклой, пародируя твісты, рок–н–ролы, подчеркивая, утрыруючы их пошлость.

**Дочь** (кричит). Братик! Довольно! Перестань! Хо–опі–ить!!

Малый вышморгвае затычку и выпускает из куклы дух.

Завеса

Дело вторая

Картина третья

То же комната. Тот же стеллаж. Только на книжных полках где–нигде павыманы книги. Это малый вынимал книги своим близким. Под потолком подвешены самолетики самых разнообразных марок и конструкций: бомбардировщики и истребители, транспортные и перахватчыкі, даже вертолеты. Самолетики малый прыстроіў на тоненькой проволочке так, что в любой момент можно спустить на бреющем полете над столом, за которым будет сидеть потенциальный «противник». Создается полное впечатление, что самолет пикирует. Если малыш захочет, его самолеты могут бомбить... чтобы запугать.

Он часто пользуется этой силой.

**Малыш** сейчас озабочен, хмур, ходит по комнате от стены к стене. На его главе большая озабоченность, ну якобы все беды мира, всю грусть людской, все заботы — на нем. Он иногда останавливается, как статуя — вылитый Наполеон, — скрестил руки на груди. А то присядет — и опять же — не просто, а в позе роденовского «Мыслителя». А бывает — остановиться и пошлет свой взгляд в глубину веков, а вот каких, — будущих или прошлых — неясно пока что.

**Сестренка** его с какой-то напряженной любопытством наблюдает за ним, не отводя глаз.

**Дочь**. Что случилось, малыш?

**Сын**. Отстань.

**Дочь**. Ты какой-то сам не свой.

**Сын**. Отстань, я сказал!

**Дочь**. Беда какая, что ли?

**Сын**. Хуже.

**Дочь**. А что такое? Что?

**Сын**. Не знаю. Себя не знаю.

**Дочь**. Себя? Ты никогда таким не был. Что тебя мучает?

**Сын**. Сомнения.

**Дочь**. Что–о?

**Сын**. У тебя были когда–нибудь сомнения? Ты знала их?

**Дочь**. Сомнения? Не–е–е. Не знала. Какие сомнения?

**Сын** (решился объяснить). Что я знаю? Что? Я знаю — что я знаю. А что умею? Что сумею? Не знаю. Я знаю, чего хочу. Но не знаю, смогу ли я. А как проверить? Как пройти испытание? А? Годен ли я? Или соответствую ли я той роли, которую выбрал себе? Как взять пробу?

**Дочь**. Что проверить? Какое испытание? Какая проба?

**Сын**. Я поставил перед собой большую задачу: стать во главе государства, стать вождем нации, стать цезарем, папой римским или Иисусом втором... Для этого у меня знания есть, чужого опыта хватит. (Показал на книги) А есть ли у меня нужные черты характера? Хватит ли их у меня? Личные качества характера...

**Дочь**. Какие? Может, я тебе скажу — есть или нет.

**Сын**. Не ты... Я сам должен обнаружить их у себя... А если нет — вырастить их, воспитать, выпеставаць.

**Дочь**. А какие качества характера нужно? Для твоей роли — цезаря?

**Сын**. Современный цезарь должен уметь быть обаятельным, чтобы вызвать чувства дружелюбия во всех, кто хоть раз повидаться с ним. Должен уметь притворяться правдивым, если нагло врать, притворяться честным, если беспардонно обманывает, искренним, будучи фальшивым, твердым и уверенным, даже если грызут сомнения, притворяться добрым и ласковым, подписывая смертный приговор. Начав войну, надо уметь убедить людей, что ведется она в интересах мира, а города бомбят — ради их защиты. Я должен научиться помирить заклятых врагов и уметь поссорить закадычных друзей; должен уметь использовать для себя и благородный человеческий порыв и такую человеческую недостаток, как зависть. Для верующих я должен быть апостолом, а атеисты пусть надеются, что я — нечестивец. Я должен сумець убедить людей делать то, что мне нужно, но чтобы им казалось, будто они сами того хотят, а я только понимаю их потребности. Я должен уметь убедить отца пойти против сына, а дочь — свидетельствует против матери, когда мне это понадобится. Я должен уметь узбунтаваць, уздыбіць толпа, довести до экстаза, до баррикад. Но я должен уметь и усмирить разъяренную толпу, когда бунт принес уже все, что мне нужно было. Я должен уметь быть літасцівым и милосердным к заклятого врага, чтобы усыпить его бдительность и быть безжалостным к родного брата, отца, даже мать, если замечу сговор, коварство и предательство. Я должен уметь, не раздумывая, безжалостно: социальной убирать с моей дороги соперников.

**Дочь** (с ужасом). Это — страшно! Это — ужасно!

**Сын**. Но необходимо! Неизбежно! Так всегда было.

**Дочь**. Не было!

**Сын**. Было! Я прочитал Светония о жизни цезарей. Я прочитал мемуары Черчилля, все, что писали про Наполеона, воспоминания о Гитлере, я прочитал... и еще кое–что я прочитал. Было!

**Дочь**. Но этого не должно быть!

**Сын** (соглашается). Не должно. Но пока есть правда и обида, есть богатые и бедные, есть сытые и голодные, есть князья и рабы, есть генералы и солдаты, есть жандармы и поэты, есть осужденные и коты, к тому времени будут зависть, обман, грабеж, ненависть, борьба, коварство, кулаки, локти, зубы...

**Дочь**. Если так... Если без этого нельзя, то — не нужно, малыш! Откажись от своей цели, братик! Это страшно и... бесчеловечно, жестоко.

**Сын**. Тогда мое место займет другой, не такой способный, а может, и бездарный, да еще, возможно, более жесткий.

**Дочь** (нежно). В тебе нет таких качеств. Ты не такой.

**Сын**. Не знаю. Надо проверить.

**Дочь**. Как? Где? На ком?

**Сын**. Придется дома, на вас, на своих. Где же еще?

**Дочь**. Но ведь это невозможно! Как? Как?

**Сын**. Попробуем.

Сын вынімае из сундука игрушку–самолетик и подвешивает на проволоку.

Помоги, пожалуйста, подвесить.

Дочь помогает малышу.

**Дочь**. Какой красавец! Верно?

**Сын**. Нервный.

**Дочь**. Кто? Самолет? Какой ты чудак, выдумщик.

**Сын**. Этот самолет американцы сконструировали для распыления нервного газа.

**Дочь**. Фу, мерзость! Такой красавец и... Просто ужас!

**Сын**. Но — красавец!

**Дочь** (вздохнув). Я понимаю, что завидовать нехорошо, и все–таки я завидую тебе. Сколько у тебя игрушек!

**Сын**. Какие же это игрушки! Это — оружие? Военно–воздушный флот! Боевые силы для поддержания холодной войны между... папой и мамой.

**Дочь**. А мама скупая. Ну, чего ты на меня так смотришь?

**Сын**. Скупая, говоришь? (Вдруг резко.) Ты сама виновата. Послушным всегда меньший кусок достается. Сейчас даже полиция научилась бастовать, чтобы вырвать надбавку к зарплате. А ты... Покорная рабыня. Тебя и кормить не надо. Запахнет — и ты сыта. Паром. Ты такая мягкая, такая... тобой очки вытирать можно.

**Дочь**. А почему? Чтобы только дома тихо было, мирно, спокойно. А все–таки жаль, что я не с папой.

**Сын**. Глупенькая. Ты не мне это говори. Ты маме так скажи. И сразу увидишь результат. Да еще морально прыцісні. Скажи: мама, а если все увидят, что дети пошли за отцом, а не за тобой? Понятно? Противоречия нужно разжигать. Чем злейшие они будут одно с другим, тем добрее к нам. Усвоила?

**Дочь**. Ну и язва! Хитрости у тебя на семерых.

**Сын**. Надо внимательно и систематически слушать радио и телевизор. Особенно передачи для взрослых. Детские передачи на то и придуман, чтобы нас держать в неведении, в цемнаце. Темными и доверчивыми легче командовать.

В коридоре звонок.

**Дочь**. Это мама с работы. Ты думаешь — я не могла бы так, как ты?

**Сын**. Вот и начинай. Да строже! Слышишь?

**Дочь**. I постараюсь. А что?

Дочь открывает дверь и впускает **маму**.

**Мама**. Вот и я. Ну, как вы тут?

Мама отдает сыну книгу и еще один пакетик — подарки. К маме подходит дочка и строго выставляет руку. Не просит, а требует.

**Дочь**. Ну! Что!

**Мама**. Что — ну? Что — что?

**Дочь**. Это я спрашиваю — что? Ему, видишь, сколько подарено? А мне опять одеяло! Снова витамины? Снова глюкоза?

**Сын** (одобряет спокойно). Правильно. Верно. Хочу — действую.

**Дочь**. Малыш правильно выбрал. Папа его больше любит, чем ты меня. Я замечаю. Только смотри, мама! А если все увидят, что дети пошли не за тобой, а за папой? А?

Сын аж вытянул шею, по–птичьи склонил голову, одним глазом наблюдает за мамой.

**Мама**. Доченька! Что ты сказала? Как же ты так? Я же для тебя...

**Дочь**. Не надо мелодрам, мама! Ясно? (Сказала и испугалась.)

**Мама** (сквозь слезы). Ясно... Так ясно, что аж в глазах темно.

**Сын**. Мама! Слезы здесь не помогут! Здесь нужно экономические санкции.

**Мама**. Но что? Что я вам должна? Что еще?

**Сын**. Что? Это уже вторая речь. Это мы продумаем.

**Дочь**. Что? Хотя бы то, что вторым. Вон Нелли на именины родители подарили целый зверинец: пони, зебру, сланёнка и даже кенгуру. Ты сама видела по телевизору.

**Мама**. Что ты раўняешся? Что ты раўняешся? Что, ты не знаешь, кто у нее отец? Миллионер! Половина арабское нефти в его. Годовой доход у него — восемьдесят два миллионы! А у твоего отца...

**Дочь**. А кто виноват?

**Мама**. В чем?

**Дочь**. Что у моего отца нет такого дохода?

**Мама**. Как это кто?

**Дочь**. Ты!

**Мама**. Я? Но почему?

**Дочь**. Ты что, не могла выйти замуж за Нэлінага отца? А Нелли пусть бы достался мой. А?

**Мама**. Не могла! Не хотела! Ведь ее дед был гангстэрам. I нефтяные участки они купили за бандитские деньги. Они все гангстеры, бандиты. В их руки и совесть в крови. А ты хочешь, чтобы...

**Сын**. А деньги не пахнут, как сказал один...

**Дочь**. В Нелли и руки белые и совесть. Она — не виновата. Мы за дедов не отвечаем.

**Мама**. Что же это делается? Я уже ничего не понимаю.

**Сын**. Мама! Ты напрасно не слушаешь политического комментатора.

**Мама**. Это жестоко. Это бесчеловечно. Дети...

**Сын**. А мы по Библии, которую подарил нам дедушка. «Будем притеснять бедняка–праведника, не будет пощады вдове и не пасаромеемся мнагалетняй седины старца».

**Мама**. Так это ты... твоя наука? Это от тебя все?

**Сын**. От Библии.

**Мама**. Ты не понял! Это богаадступнікі, поганые люди говорили. Еретики!

**Сын**. Они симпатичные люди, те еретики, веселый народ. Каждый из них трижды смешил человечества. Первый раз народ смеялся, когда еретик сообщал про свое великое открытие и изобретение. Второй раз народ веселился, когда его за это открытие инквизиторы публично жарили на костре. I третий раз веселиться прогрессивное человечество, празднуя чатырохсотгадовы юбилей еретика. Оказывается — он был большой, а его падсмажылі. Чтобы не еретик Галилей, Земля наша до сих пор стояла бы на трех китах. Не было бы Магеллана — не было бы Америки. I Советы не запустили бы Гагарина. Не, все это было бы, но с опозданием на пару веков.

**Мама**. Боже мой, боже мой! Что у него в голове? Положи Библию. Тебе рано ее знать. Ты еще горькое дитя. Кошмар! Что за дети? Ну и дети!

Мама пошла на кухню.

**Сын**. «Дети грешников бывают дети отвратительные и общаются с нечестивыми...»

**Дочь**. Я так не могу. Знаешь, малыш, это уже через силу. И правда — жестоко мы с мамой. Второй раз я так больше не буду. Мне жаль ее... Обидели мы ее...

**Сын** (прытуліу сестру). Значит, ты еще... В наш суровый век ты... ты Слишком нежное создание. Ну что ж, и такие тоже нужны. Будь такая, какая ты есть — мягкая, хорошая, как упрек грубым людям. Ты прости мне за этот эксперимент. Я проверил, как можно использовать зависть. Нежная, ласковая душа становится жестокой... Сумел.

**Дочь**. Это я сама.

**Сын**. Я так и делал, чтобы ты думала, будто ты сама...

В передней снова раздается звонок. Дочь открывает дверь, упускает папу и возвращается.

**Дочь** (сообщает). Папа.

Входит **Папа**. Хмур.

**Сын** (требовательно). Ну? Что?

**Папа**. Что — ну? Что — что?

**Сын**. Это я спрашиваю: что — что?

**Папа**. Ты меня просто обобрал. Мой бюджет просто не выдерживает. Я не имею за что купить приличных сигарет. Вынужден курить какую-то дрянь и притворяться...

**Сын**. ...демократом. А можно совсем бросить курить. Если верить литературе (жест на стеллажи), никотин очень вреден. Якобы рак...

**Папа**. Ты знаешь, сын? Ты хуже, чем никотин, более вредный.

**Сын**. Это как понять? Ты как будто недоволен?

**Папа**. Так. Я недоволен!

**Сын**. Твое счастье, что ты живешь не при цезарю Нероне.

**Папа**. А то что?

**Сын**. На, почитай, что пишет Светоний: «Один римлянин, педагог, был осужденный на тяжкое наказание за то, что у него постоянно недовольное выражение лица».

**Папа**. Трепло! Нахватался с книжек... Нет, надо за тебя взяться. Ну и дети! Ох и дети!..

**Папа** выходит в свой кабинет.

**Сын**. Ты слышишь? Снова дети. Ну, нет! Действительно нужно за них взяться. Распустились.

**Дочь**. Ты, братик, перасольваеш.

Звонок. Дочь бежит и быстро возвращается.

Телеграмма. От дедушки! Едет! Мама! Папа!

**Сын**. Стоп! Дура! Чего торопишься! Покажи. Здесь полезная информация. Мы должны ее использовать. А все–таки молодец наш дедушка. Чулая душа! Откликнулся. Ты еще не знаешь, что все беды в мире — от недостатка информации. Люди попадали в нелепое и смешное положение — от недостатка информации. Вот это телеграмма даст нам дополнительную информацию — возможно ли в принципе взаимопонимание между папой и мамой на базе уважения к предкам.

**Дочь**. Вот смеха будет!

**Сын**. Ненадолго. На время визита. А там...

Сын подходит к магнитофона, подбирает ленту.

Мы сейчас такой залихватских танец им подберем, что ахнеш. Помнишь, у нас гастролировал русский ансамбль? Я записал на магнитофон один их танец. Зов!

**Мама**. Что за глупости? Почему — танцуй!

**Сын**. Телеграмма. От дедушки.

**Мама**. Тем более. Может, дедушка заболел, может, бабка умерла. А я буду танцевать? Что за манеры?

**Сын** (развернул телеграмму). Никто не заболел, никто не умер. Танцуй! Все рады! Все ликуют!

**Дочь**. Мама! Танцуй! Никто не умер! Никто не заболел! Все рады! Все ликуют!

**Сын** (запускает праігрывацель и подпевает). А дедушка, дедушка! Кого любишь? Бабушку...

Мама неохотно начинает танцевать.

**Дочь** (прытанцоўваючы). Папа! А ты?

**Сын**. Чего стоишь? Ану, давай!

**Папа** (улыбается). Еще чего не хватало...

**Сын** (строго, кричит). Папа! Это принципиально! Как ты радуешься деду, так я буду радоваться тебе! Иисус, сын Сірахаў, сказал: «Почитающий отца будет иметь радость от детей своих и в день молитвы будет услышан». Перед тем как отказаться, подумай, папа. Мой дедушка может тебе помочь, но может и повредить. Он друг твоего генерального директора, папа.

Дочь танцует с мамой и внимательно, настороженно наблюдает за психологическим поединком между отцом и сыном. Эту настороженность дочери заметил отец. Он улыбнулся и неохотно начинает танцевать.

**Дочь** (зааплодировал). Бра–а–во! Малыш! Ты гений! Ты — Цезарь!!!

Малый подкрутил регулятор радиолы. Мощно играет оркестр. Папа набычыўся и двинулся к лесачак, на которых сидит сын. Кажется, отец теперь бедре малыша за ногу, растопчет, расшкуматае. Аж нет! Он с такою злостью... начал танец. Медленно, с разворотом. В танец подключаются сын и дочь. А они уже совсем по–современному, по–мадэрнаму. Ну и танец! Ай да танец! Сын напевает что-то такое: «А бабушка с дедушкой!..» Все танцуют уже с полной душевной отдачей. Дочь подмигнула браціку, показывая на папу и маму, которые вытанцоўваюць друг перед другом. Малыш насторожился. Даже испугался.

**Сын** (сестры). Все это скарацечна.

**Дочь** (искренне радуется). Я–ак хо–ро–ша!!!

И вдруг он тигром бросился на сестренку. С диким криком. С гиком! Покатились по полу. Шкуматы летят. Папа и мама прекращаются. Они в шоке. Они ничего не понимают. Бросаются разнимать малышей. Растягивают за ноги в разные уголки. Папа — сына, мама — дочку.

**Мама**. Что такое? Что такое? Вы сошли с ума?

**Папа**. Что такое, сын? Что случилось?

**Дочь**. Это он! Это он!

**Сын**. Я? Это все ты! Это она!

Дети, пераміргнуўшыся, снова порываются одно к другому, но папа и мама отжимают их в противоположные уголки.

**Дочь**. Что я тебе сделала? Что? Что?

**Мама**. Что она сделала?

**Папа**. Что она сделала?

**Сын**. Именно — что она мне сделала? Ничего! И еще хвалиться. А должна же она мне хоть что–нибудь сделать? Как младшему брату. (Бросается к сестре.) Должно или нет?..

Папа и мама сдерживают детей.

**Дочь**. Я ничего тебе не должна! Ничего, ничего, ничего!

**Мама**. Доченька, он не виноват. Это все он! (Показывает на папу.) Его воспитание! Его наука! Это же разбой! Хулиганство!

Папа отпускает сына и поворачивается к маме.

**Папа**. Это уже черт знает что! Она меня вина–ваціць. В чем? (Сквозь зубы, со злостью.) В чем я виноват?

**Мама**. А кто? Кто виноват, что он растет бандитом? Ты его учишь.

**Папа**. Почему я его учил? Разве я вот сейчас почему–либо учил его? Это же он учил меня... подучил танцевать с тобой.

**Мама**. Во–Во! Ты и танцуешь под его дудку. Он еще подучить тебя задушить кого–нибудь.

**Папа**. Я сделаю это сейчас без его науки!

Папа и мама идут на сближение, на таран. Но бдительные детки не допускают большого конфликта. Они — в плач. Ревя, они растягивают родителей в противоположные уголки так, как только что родители делали с детьми.

**Дочь**. Та–а–а–та–а!

**Сын**. Ма–а–а–ма–а!

Дети растягивают родителей.

**Дочь**. Ма–а–а–ма–а!

**Сын**. Та–а–а–та–а!

**Дочь** (так же, как брат). Ма–а–а–ма–а!

**Папа** (кричит). Или–и–х–а!

И наступает мертвая тишина.

Пауза. Никак не адсапуцца.

**Сын**. Ну, что? Утихомирились? (Сестры.) А ты предвещало примирение! (Родителям.) Вы уже забыли про телеграмму от дедушки. Или вам это уже не интересно?

**Мама**. Ну, что там? Читай!

**Сын** (читает телеграмму). «Встречайте сегодня в семь тридцать вечера». (Глянул на часы.) Проворонили! Все смотрят на свои часы.

**Дочь**. А сейчас дедушка вышел из самолета и смотрит наўкруга, ищет кого–нибудь из нас... А нас нет...

**Сын**. От нас требуют уважения к родителям...

**Мама**. Чего же мы стоим! Надо же что-то делать.

**Сын**. Встречать надо, мама.

**Мама**. Я же и говорю. Он, как всегда, будет тянуть какие–нибудь корзинки со сладостями, сладостями. Бабушка напакуе всего. Сынок! Доченька! Может, вы пошли бы ему навстречу? А я на кухне приготовила бы...

**Сын**. Папа! Ты слышишь? Мама просит тебя встретить деда.

**Папа**. Она этого не сказала.

**Сын**. Она не сказала, но подумала.

**Папа**. Ты читаешь чужие мысли?

**Сын**. Только у мамы и папы. Папа, ты — джентльмен. У деда чемоданы...

**Мама**. И как всегда, он принесет что–нибудь...

**Сын**. Папа! Мама сказала, что дед будет угощать тебя, как всегда, оригинальной закуской.

**Папа** (начинает злавацъ). Не считай меня за дурака, сын! Я все слышу.

**Сын**. Папа, ты слышишь, но не понимаешь. Между вами нет взаимопонимания. И я перевожу вам. Вы — иностранцы.

**Дочь**. Хватит, братик! Давай мы пойдем и встретим.

**Мама**. Доченька! Ты лучше сбегай и купи хлеба.

**Дочь**. Сбегаю.

**Дочь** берет у мамы деньги и выходит.

**Сын**. И только? Не! Встречать деда только хлебом? Нельзя! Не единым хлебом живет дедушка. Ему обязательно подавай коньяк или виски.

**Мама**. Правда, сынок. Но у меня ни сантыма сегодня.

**Сын**. Папа! Мама сказала, что коньяк ты купишь.

**Папа**. Опять сказала? У меня тоже... (показывает на пустой кошелек) совсем пусто.

**Сын**. Папа, у этого ливанца ты можешь взять в кредит.

**Папа**. Еще что придумай. Чтобы я да в кредит?

**Сын**. Для дедушки!!! Не забывай — он друг... чей?

**Папа**. Даже для деда. Пойми, я не могу свою репутацию...

**Сын** (пагадліва). Банкроты!.. Дожили. Что же? Я должен восполнять ваши финансы? А? Так и быть... Сегодня я вас выручая, но... с условием. Проценты самые высокие. Политические требования также будут. (Открывает свою капілку–шкатулку и выдает маме деньги). «Пиры устраивают для удовольствия, и вино веселит жизнь; а за все отвечает серебро». Вернешь это и еще два луідоры в приложение. Проценты.

**Мама**. А почему ты мне их даешь?

**Сын**. Не хочешь платить проценты? Мама, не волнуйся, папа сейчас пойдет в магазин по коньяк. Иди на кухню, вари закуску.

**Папа**. Тебе, сын, не кажется, что ты незаконно захватил всю власть... в доме?

**Сын**. Это для попытки. (Мягко.) Папа, я, конечно, мог бы и сам купить коньяк. Но что подумают соседи? И вообще — прилично ли мне в моем возрасте покупать спиртное? Моя репутация должна быть безупречной, если я выбрал себе... это... туда... путь. А если ты покупаешь коньяк — твоя репутация нисколько не ухудшается. Наоборот, ты этим демонстрируешь свои удачи... косвенно. Разве не правда?

**Папа**. Так. Твоя правда у меня уже в пячонках.

**Папа** взял деньги и вышел. Возвращается с хлебом **дочь**.

**Мама**. И в кого ты удался, такой мудрец?

**Сын**. Мама! На твоем месте я непременно обнял бы и поцеловал папу. За коньяк. И ты это сделаешь. Сестренка! Будешь свидетелем.

**Дочь** (запыхаўшыся). Дедушка пришел?

**Сын**. Пока не. Он медленно приближается к нам — к прогрессу. Медленно потому, что он — слаборазвитый.

**Мама**. А что, если вы поедете с дедом на ферму? А?

**Дочь**. Ой, здорово! Малыш! Правда — здорово?

**Сын**. Что здорово? Не спеши. (Маме.) Как — на ферму? На день, на два?

**Мама**. Не. И учиться там. Может, на год, может — на два.

**Сын**. Сестра! А ты внимательно слушай! Не калупайся.

**Мама**. Там постоянно свежий воздух.

**Сын**. Опять свежий воздух.

**Мама**. Там новые знакомые. Там лес, луг, речка. И потом — там вволю свежих ягод, яблок, груш, огурчиков могли и моркови.

**Сын**. Роскошь! Какие перспективы! Какая светлое будущее! Так агитировать даже мой любимый политический комментатор не умеет. (К сестре.) Ну, а что скажешь ты? возражать будешь? Смелее! Смелее!

**Дочь** (робко). Но, мамочка... Наш дзедка и наша бабка — старенькие уже. Им трудно будет с нами. Они не согласятся.

**Сын**. Молодец, сестра! Ты развіваешся! Ты даже мысліш!

**Мама**. И дед и баба рады будут. Им веселее будет с вами.

**Сын**. Ну, конечно, если я постараюсь, им будет весело до слез.

**Мама**. Я бы на вашем месте... я поехала бы.

**Сын**. Оставить тебя и папу? Без меня вы... «Без царя передерётесь» — как любил говорить в телевизоре один русский купец.

**Мама**. Увидите, как другие люди живут... Шире крутагляд...

**Сын**. Мама, у меня и без того широкий кругозор. Благодаря ему — телевизору. Он все показывает: и как сеют, и жнут, и как раджаюць, и как убивают, и как умирают; как любят и как ненавидят, как бегут и как догоняют; как молятся и как клянут. И все по правде. Даже кальсоны показывают и так и наизнанку. А в деда телевизора нет. Как же я астануся без политического комментатора? А он без меня? Это же он меня таким сделал. Он — мои глаза и уши. Благодаря ему вся планета у меня вот где — на ладони.

**Дочь**. Правда, мама, без него наш малыш зачахнет.

**Мама**. Вы мало знаете своего деда. Наш дед — живая легенда. У него такая богатая биография. А тебе, сын, очень полезно было бы подружиться с дедом. Для твоей карьеры... Он так много знает...

**Дочь** (удивилась). Больше за нашего малыша?

**Сын**. К нему диктаторы тайно присылают послов за советом.

Звонок в прихожей.

**Мама**. Неужели дед?

**Дочь**. Узнаю! Это — дедушка. Мама! Иди встречай!

Мама прихорашивался, поправляет прическу, фартук, даже брови.

**Сын**. Это же не кавалер, а дед! Слышишь, мама! Если хочешь, чтобы он не обижался за то, что мы не встречали, ты сделай так: открой дверь и спрячься. А как только он на порог, ты бросайся ему на шею и лямантуй: «Папа! Милый!» Здесь и мы падаспеем — внучка и внук. Нужно агарошыць его нашей радостью, нашей милостью!

Мама идет к двери и делает все так, как научил ее сын. Но, к сожалению, мама бросилась на шею деду не. Из магазина вернулся папа с бутылкой коньяка. Первые заметили ошибку дочь и сын, но было поздно. Мама с воплем: «Папа, милый!» — повисла на шее у мужа.

**Дочь**. Мама, ой...

**Папа** (от неожиданности начал заикаться). Т–ты что? А–а–бесилась?

Мама сканфузілася.

**Сын**. Я сказал — я сделал. Мое слово — закон. Дочь поцеловала братика.

**Папа**. Снова твои штучки?

**Дочь**. Мы думали — дедушка...

**Сын**. Это ошибка. Ты, папа, разве никогда не ошибался?

**Дочь**. Я хоть раз увидела, как мама обнимает папу. Неужели тебе не ўпадабалася, папа?

**Сын**. А тебе, мама?

Двери были распахнуты. **Дед** вошел и остановился на пороге. Никак не адсапецца. Через плечо висят на войлоке спереди небольшая сумка, а сзади — миниатюрный чемодан. Поднявшись на третий этаж, он хватает воздух, как рыба на песке. Его никто не замечает.

**Дочь**. Неужели они никогда не обнимались?

**Дед**. Было и такое, когда вас не было.

**Дочь** (честно обрадовалась). Дедушка!

**Дед**. Ну, что вы остолбенели? Аслабаніце! Я старый и слабый.

**Сын**. Ну, я же говорил — слаборазвитый.

**Дочь**. Нехорошо так о дедушке!

Сестра толкнула брата под бок. Тот бежит к деду и снимает с плеча чемоданчик и сумку.

**Дед**. Ну, целуйте меня, кусайце! Кусайце!

Здороваются, целуются, обнимаются: искренне, радостно. Особенно ласковые и нежные внук и внучка.

**Сын**. Спасибо тебе, дедушка!

**Дед**. А что случилось?

**Сын**. Разбирайся сам. Проследи. (Вслух.) Дед, а почему ты лысый?!

**Дед**. Надоело локоны под шляпой, они и переселились с головы в бороду. На свободу. Волю даже волос любит.

**Сын**. Браво! Браво вольналюбівым волосам!

**Мама**. Папа! Может, памыешся с дороги, да будем обедать?

**Дед**. Можно и пообедать.

Внучка приносит чистое полотенце. **Мама** идет на кухню.

**Дочь**. Дедушка! Вот тебе чистый рушничок.

**Дед**. Вах–вах–вах! Сколько самолетов! Это все твои? Да они же, видимо, и дорогие. Правда! Сколько стоит этот самолет?

**Сын**. Спроси у папы. Здесь половина папиного заработка пропала.

**Дед** (серьезно). Ну и дураки! Разве можно столько тратить?

**Сын**. Не только мы, не одни мы столько тратим.

**Дед**. Я и говорю: неразумно так тратить деньги.

**Сын**. Смело, дедушка! Слишком смело ты в мой адрес.

**Внучка** повела **деда** мыться.

**Папа**. Ты хоть с дедом будь далікатнейшы. Не хами.

**Сын**. Хочешь или не хочешь, а надо. А то как поедем туда, так дед все припомнит.

**Папа**. Куда поедешь? Кто поедет?

**Сын**. Видно, и я, и моя сестренка будем жить у деда.

**Папа**. Жи–отмечал?

**Сын**. I учиться.

**Папа**. Что за новость?

**Сын**. Мама так сказала.

**Папа**. Может, погостить, может, на каникулы?

**Сын**. Не. Жить, учиться и дышать свежим воздухом. Кушать свежие яблоки, капусту, морковь, пить парное молоко! Веселить дедушку и бабушку.

**Папа**. Ну, ты брось... Я тебя знаю... Не мели ерунды.

**Сын** (зовет). Сестренка!

Прибегает **сестричка**.

Что нам мама сказала? Куда нам нужно ехать?

**Дочь**. К дзедкі и бабки. На ферму.

**Папа**. Погостить? На каникулы?

**Дочь**. Не. Жить, учиться и дышать свежим воздухом. Кушать морковку, пить молоко и...

**Сын** (подсказывает). Веселит деда...

**Дочь**. Да, и веселит до слез деда и бабку.

**Сын**. А ты что, против такой эмиграции? Папа!

**Папа**. Так–так–так... Вот оно как!!!

**Сын**. Папа, не горюй. Не горячись. Я также не забываю про свои интересы. Мы с сестренкой можем объявить сидячую забастовку.

Входит **мама**. Накрывает стол. Ставить посуду.

**Мама**. Доченька! Помогай!

**Сын**. Мама! Ты должна поговорить с дедушкой о папины дела.

**Мама**. Я никому ничего не должна. (С угрозой.) Но поговорить могу. Могу и поговорить. Придется!..

**Сын**. Дедушка должен нашему отцу...

**Мама**. Наш дедушка никому не должен. Все должны ему...

**Сын**. Но тату нужно...

**Мама**. Ах, тату нужно? Папе твоему много чего нужно...

**Папа**. Малыш! Не проси, не старайся. Мы сами как–нибудь...

Пауза.

Мама и дочь приносят с кухни обед, ставят на стол. Папа хмур. Сын наблюдает за отцом.

**Сын** (вздохнув). Раз'яднаў общества. А вот как их теперь объединить, сплотить? На чем? Это труднее... Но постараюсь. Совокупятся.

Приходит **дед**.

**Дед**. Что это такое у вас творится?

**Мама**. Где?

**Дед**. В городе, на улице, перед муниципалитетом.

**Мама**. А что там такое?

**Дед**. Какая-то безумная демонстрация. Собралась арава патлатых и бородатых хлюстоў, а с ними почти голые шлюхи. Топчутся на улицы с такими плакатами, что стыдно не только смотреть... даже не знаю, как и рассказать такое. I гарланяць на всю глотку, до хрипоты: «Свободу секса! Секса волю!» Что они, с ума посходили?

**Мама**. А–а, это уже третий день. Цензура запретила один шведский фильм, вот они и начали. А фильм такой... про это самое... (что-То шепчет деду, чтобы дети не услышали.)

**Дед**. А–а... Вот теперь я понял и плакат: большие ножніцы обрезают патлатаму... ну... то...

**Папа**. Что нужно удлинить. (Смеется.)

**Дед**. Несерьезная пошла молодежь. Словно других проблем нет.

**Сын**. Э–э, не! Есть и серьезная молодежь! Повидал бы ты, дед, как в прошлый четверг мы встречали специального визитера от президента одной из больших государств!

**Дед**. Ну и что?

**Сын**. Ему будет что писать в мемуарах! Запомнить он войну во Вьетнаме. Мы против нее.

**Дед**. Кто это — мы?

**Сын**. Завтрашние солдаты. А весною? Когда взбунтовались студенты университета? А к ним присоединились три тысячи рабочих, а потом матрасня. Какие речи! Который страсть! Какой полет мысли! Сколько огня, задору, революционного энтузиазма! Не хватало только проводника и позитивных лозунгов. Чтобы кто-то повел их, а лозунги такие, чтобы за них на смерть можно идти. Старые заповеди никого не трогают: «Не убей», «Не укради», «Не пожелай жены ближнего». За ними никто не пойдет. Нужно новые. Ленин почему выиграл революцию в России? Дал самые жгучие и позитивные лозунги: «Мир народам! Земля крестьянам! Заводы рабочим! Власть Советам!»

**Дед** (удивлен). Ты что... ты сам додумался до этого?

**Сын**. Или сам до всего дадумаешся? То же и люди должны подсказать. А вы говорите — несерьезная молодежь. Серьезнее мне уже и нельзя быть.

**Мама**. Прошу за стол. Будем обедать.

**Сын**. За круглый стол? На переговоры о ликвидации атомной бомбы. (Ставит на стол бутылку коньяка.)

**Мама**. Помолчи хотя за обедом.

**Дочь**. А наливать будет дедушка. Он самый старший здесь.

**Дед**. Правда, самый старый. Эх, чтобы вы знали, как мне хочется стать таким вот, как этот шпингалетов!..

**Сын**. Удивительно! Встречные желания. А почему, дедушка?

**Дед**. Чтобы вот так падбрыкваць, как ты. (Попробовал прыгать на одной ноге.) Чтобы начать все сначала...

**Сын**. По–новому? Первый раз — все не так?

**Дед**. Не все так.

**Сын**. А что было так? То же было и такое, о чем сейчас приятно другим рассказать?

**Дед**. О–О! Еще сколько было! В западной европе ситуация была другой! Любил пощекотать нервы.

**Дочь**. Кому?

**Дед**. И себе, и бабке, и различным вторым...

**Сын**. Себе и бабке — это и мы умеем. А вот как различным втором — это ты расскажи, дедушка.

**Дед**. Хе–хе... Когда я был греком...

**Сын**. Ты и грекам был?

**Дед**. Ах... кем я ни был! I туркам был...

**Сын**. I туркам?

**Дед**. И испанцам, и даже армянінам.

**Сын** (в восторге). Дед! Да ты один...

**Дочь** (прерывает). Не мешай. Ну, дедушка! Если ты был греком...

**Дед**. Когда я был греком, я поехал в Лондон. Я поплыл. Накупил там всякого оружия: винтовок, пулеметов, патронов. I привез в Грецию. А там меня ждал второй пароход. Перегрузили оружие на этот пароход, и она поплыла... Куда? В Саудовскую Аравию. А там арабы этой английского оружием выгоняли со своей земли... кого? Англичан. Так я помогал арабам добывать свободу. Кому только я не помогал? Ты думаешь — легко мне было возить это оружие? Фух! Каждую минуту меня могли за воротник и на перекладину. Кто? Или те, что продавали, или те, что покупали. А когда ефиопляне воевали против Муссолини, я тоже не дремал. В Испанию я привозил таких туристов, что Франко и теперь еще чешется. В молодости я был храбрый. Я был воинственный. За свободу, за независимость! За независимость даже от бабки. Ха–ха!

**Сын**. Ну, много ты на этом деле заработал? На свободе и независимости? Признайся, дедушка.

**Дед**. Много или не много, а... мне хватит. А если умру — и тебе еще хороший кусок завещаю.

**Сын**. Ты, дед, не транжыр моих денег, чтобы больше асталося. Мне они понадобятся на прадвыбарную ба–борьбу.

**Дед**. Ого–го! Какой ты делец!

**Сын**. Если хочешь, чтобы твой внук прославился сам и прославил тебя...

**Дед**. Каким это способом?

**Сын**. Состояния большим политиком.

**Дед**. В маленькой стране большим политиком?

**Сын**. Сейчас маленькие страны могут такое натварыць, что и большие не рассёрбаюць. Доказательств искать не надо.

**Дед**. Та–ак... Жаль, что я старый... Мы бы с тобой... Вот как оно: оглянуться не успел, как кто-то за бороду и тянет туда, в песочек. А у тебя все впереди! И пока что никаких хлопот. Завидую!.. Ах, ах, ах!..

**Сын**. Как это никаких хлопот? Это у тебя уже никаких забот — ты на пенсии. А у меня... Дедушка! Ваше поколение, спасибо вам, отвоевала нам независимость от англичан. Политическую. А экономическое ярмо мы с сестренкой еще долго будем чувствовать. И еще проблема. Вы придумали атомную и водородную бомбы. И оставляете их нам. А что нам с ними делать? Противно съесть и вред бросить. Это — не забота? Вы пойдете. А у меня вся планета на моих плечах. Вся будущее!

**Дед**. Э–э, куда тебя понесло!.. Замахнулся...

Дед разливает в рюмки коньяк.

А тебе, внучек?

**Сын**. Я бросил пить.

**Дед** (шутит, удивляется). Совсем? Почему–у?

**Сын** (серьезно). Я решил податься в большую политику. А там сейчас редко встречаются трезвые политики. Хочу быть редчайшим политиком.

**Дед**. Ух ты!

**Сын**. Дикие, свободные племена Крайнего Севера, на Палінезійскіх островах, американские индейцы, негры Африки подпали под иго колонизаторов потому, что не раскусили вовремя вреда алкоголя. Я хочу быть свободным. Не искушай, дед!

**Дочь** (хвастается). Он у нас все знает! Он такой!

**Дед**. Так за что мы выпьем?

**Дочь** (радостно). За дедушку!

**Сын**. За наш род! За народ! Копни и мне.

**Дед**. То–то же. (копнул со свои рюмки) Ну, а я за вас.

Все стучат дончанами рюмок о стол и пьют.

**Дочь**. Как красиво! Как все красиво.

Телефонный звонок. Но к телефону никто не подходит. Звонок настойчиво повторяется.

**Сын** (проглотив). Мама, это, видимо, тебе твой неопытный студент...

**Мама** (ее словно ўджаліла, но она сдержалась). Подойди, тебе ближе. Если меня, скажи — нет дома.

**Сын**. Старо! Это было в нескольких фильмах. (Идет к телефону, снимает трубку.) Вас слушают. Так. Правильно. Не, ошиблись. Не дочь, а сын... Что–что? А вежливее вы не можете? Послушайте... Вы — хам! Вам надо брать уроки вежливости. Можете у меня, бесплатно. А мне все равно — кто вы. Все равно! А вы знаете, с кем вы говорите? Кем я буду через семь–восемь лет. Хорошо. Передам. (Кладет трубку.) Передаю. Папа! Я только что говорил с твоим шефом. Он — хам!

**Папа**. С шефом?

**Дед**. С шефом?!

**Папа**. Что ты наделал! Что наделал?!

**Сын**. А чего ты так испугался? Он мне нахаміў — я ему. Квит. Баланс.

**Папа**. Ты знаешь, что он может со мной сделать?

**Сын**. Что? Кто он тебе? Господин? Кто ты ему? Раб?

**Папа**. Так! Раб! Господин! У него вся власть! Надо мной.

**Сын**. А над ним есть власть?

**Папа**. Там, за океаном!

**Сын**. Так чего ты так испугался? Ты, папа, презираешь опытом прошлого, не изучаешь его. (Показывает на книжные полки.) А здесь есть советы на все случаи. Вот... (Достает с полки книгу.) И про твоего гаспадзіна. (Читает.) «Всякий, кто считает себя господином других, сам раб. Если он и не всегда в действительности такой, то у него все–таки рабская душа, и перед первым стрэчным, более сильным, более крепким, он будет гнусно ползать». Старых философов читать полезно. На! А то я могу сейчас позвонить за океан и так расписать твоего шефа, что...

**Папа**. Кто ты такой? Кто тебя слушать станет?

**Сын**. Я — кто? Я — кандидат в президенты! Я — завтрашний день нашей республики! Я тебе сейчас продемонстрирую, кто я.

Сын подходит к телефону, снимает трубку.

Алло! Соедините меня...

Папа подбегает к сыну, вырывает у него телефонную трубку.

**Папа**. Ты сошел с ума! Ты же — никто! Ты — ноль! Ты понимаешь, кто ты?

**Сын**. Я — сын твой! Сын, который хочет освободить отца от рабства!

**Папа**. Не лезь куда не надо! Я тебя не просил! Богом прошу — дай ты мне покой!

**Сын**. Значит, тебе нравится рабство, зависимость, подавленность, падначаленасць? Так?

**Папа**. Не! Не так! Но это не пераменіш! Так было и так будет!

**Сын**. Не, не будет! Для этого тебе нужно только стать отцом президента. И ты им станешь!

**Дед**. А он не дурак! Откуда в тебе это?

**Сын**. У меня за плечами опыт, многовековой опыт. (Простирает руки на книжный стеллаж.) Я очень старый, дед! Только борода не растет.

**Дед**. Давайте выпьем. С него что-то выйдет...

Дед наливает в рюмки коньяк.

**Дочь** (наіграна радостно). Как хорошо! Если всем хорошо? Правда, красиво?

Все выпивают и начинают закусывать.

**Сын**. Ты — как английский политик. Занял пост премьер–министра и почувствовал себя так хорошо, так добродушно! Ему кажется, что и всем так хорошо. А в это время — девальвация фунта.

**Мама**. Ты никому слова вставить не даешь.

**Сын** (к папе). А ты что скажешь?

**Папа**. Перестань! Болтун! Нехорошо так!

**Сын** (деду). Дед, а...

**Дед**. Не хвалю, не хвалю.

**Дочь**. И я. И я не хвалю.

**Сын**. Просто чудо! Первый раз так единодушно...

**Папа**. Ну, хватит! Бери ешь!

**Сын**. Не хочу.

**Мама**. Налагай в рот! Жуй! Ешь!

**Сын**. Нет аппетита!

**Дед**. Ешь, тебе говорят!

**Мама**. Ешь!

Мама напіхала сыну полный рот еды.

Жуй! А нет, так пошел вон!

**Дочь**. Перестань, малыш! Ну, правда же, можно по–хорошему. Давайте еще нальем. Взрослые пусть выпьют... (наливает коньяк в рюмки.) Дедушка, ну?

Малыш молча взял полную рюмку и выпил до дна.

**Мама**. Сынок! Ты сошел с ума!

Сын жадно набросился на закуску.

**Дочь**. О, теперь он будет молчать. Дедушка! А где лучше? В городе или на ферме? Где лучше?

**Дед** (выпил, крякнул). Там, где нас нет.

**Дочь**. А где нас нет?

**Дед**. Около старушки нас нет.

**Дочь**. Выходит, около старушки получше?

**Дед**. Выходит, там лучше.

**Мама**. А я что говорила?

**Сын**. Не могу молчать! Начинается пропаганда. Сто–оп!!!

**Дед**. Э–эк, распустили вы его. Потому и куражится. Придется забрать его на ферму. Не–е, там я его перараблю.

**Сын**. Все жизнь мечтал! Назад к Мафусаілу? Милый дедушка, смешно! Ты был греком, ты был армянінам, испанцам. Но ты никогда не был китайцем. А сейчас — вылитый... этот... самый–самый...

**Мама** (вспыхнула). Это уже черт знает что! Ни капли порядочности. Это уже наглость.

**Папа**. Ты действительно неприлично себя ведешь.

**Мама** (к папе). Это все твое! Это твой цинизм. Твоя беспардонность. Любуйся! Не стыдно перед людьми?

**Папа** (тоже вспыхнул). У меня наконец тоже лопается терпение!!! (К сыну.) До которого времени через тебя я должен глотать лягушек? До каких пор ты будешь ставить меня в дурацкое положение? Нет, дорогой мой, всему есть конец!

**Сын** (спокойно). Сестренка! Или мне кажется, что они мной недовольны, или так оно и на самом деле?

**Дочь**. Ну, конечно, малыш, все тобой недовольны.

**Сын** (едва сдерживает себя). Значит, мне это не кажется?

**Дед**. Да вам всем нужно сейчас же на свежий воздух. Хоть на полчаса. (Глянуу на часы.)

**Сын**. На свежий воздух?! Дедушка! Неужели и ты?!

**Дед**. С него что-то будет... что-то из рук вон отличное. (Внуке.) Быть тебе либо прославленным бандитом, либо... начальником большим... тюрьмы...

**Сын** (смеется, но смех какой-то неестественный). Не, ни то, ни другое, дедушка. Я уже есть! Я — есть! Дедушка! Я — вундеркинд особого рода. Могу популярно. Бывают вундеркинды — музыканты. Их много. Бывают математики. Их также немало. Бывают полиглоты. А знаешь, дед, что такое полиглот?

**Дед**. Ну, давай, эрудзіруй!

**Сын**. Поліглот — это... Поли — много, глот — глотать. Много глотать. Всего. Всякой всячины. Что подсунуть. Что в рот положат. Приятно, неприятно — ешь, ешь, ешь! Всякий фарш и всякий фальш!

**Дочь**. Ну, зачем ты врешь, зачем ты обманываешь дедушку? (Деду.) Полиглот — это человек, который умеет говорить на нескольких языках.

**Дед** (идет на примирение). Да это, пожалуй, одно и то же, как и он объяснял.

**Мама**. Ты почему врешь? Ты почему старших не уважаешь? Ты мерзавец! (Дала сыну в шею.) Правду нужно говорить!

**Сын** (возмущен). Ах, вам правды захотелось? Вы по правде соскучились? Вот это я и хотел от вас услышать! Сейчас я вам открою правду!.. (Быстро поднимается наверх лесачак.) Нате вам правду! Как вам? Каждому по отдельности или всем сразу? А ты знаешь, дедушка, что и мама, и папа не любят меня? Мало того — ненавидят! А за что? За свою ложь, обман, которые я случайно открыл. Ты думаешь — легко мне, дедушка, жить с комком в горле... Если постоянно в горле, здесь, ни проглотить его, ни выплюнуть. Если родные отец и мать не любят, то какой же ближний ўзлюбіць? Разве только ты? Дед? Я позвал тебя... (К родителям.) Что? Еще хотите, еще правды ждете? Не боязно? Не–е! Не пугайтесь! Я вам правды не скажу. И знаете почему? А вы мне правду говорите? Друг другу вы правду говорите? Вот ты, папа, маме правду говоришь? А доченьке своей? А мне? Почему ты не скажешь нашему міламу гостю, дедушке нашему, что ты теперь о нем думаешь?

**Папа**. Мальчишка! Как ты смеешь?

**Сын**. Юпитер! Сердишься? А я же ничего еще не сказал про твои культурные связи.

**Папа**. Что ты понимаешь в культурных связях?

**Сын**. Пока ничего. Не дорос еще. А ты, мама? Платишь тату такой же правдой. А почему ты деду не сказала, что поставила на стол позавчерашний винегрет? Ты даже нявопытнаму студенту не говоришь правды.

**Мама**. Сойти с ума можно! Какой цинизм! Бо–о–жухна!

**Сын**. Что? Уже сыты? Вы от меня требуете правды. А мне от вас? Нельзя? Мне тоже надо правда. Мне она больше нужна! Больше, как вам от меня! Я — маленький,и моя маленькая ложь. А вы большие. И ваша ложь — огромное! Для меня она громадная. Запомните! Самая большая ложь — это ложь маленькому человеку. И вот я, маленький человечек, начал искать большую правду. Истину! Я сутками сидел у телевизора, около радио. Вы спали, либо пьянствовали, либо выграваліся на курортах, а я ночами сидел на этих лесачках. Я перечитал, мама, больше тебя и больше тебя, папа. И я что-то нашел. Я полюбил и телевизор. Не, не коробку эту, не хоккей, не стрельбу, не слюнявыя поцелуи. Я полюбил политического комментатора в этой коробке. Он мне многое открыл. Я теперь ежедневно жду его, как сна, как алкоголик вина, как студент стипендии, как молодой хлюст свою фіфу в короткой юбке... Вот и сейчас у меня уже сосет под ложечкой. Через двадцать минут он должен появиться мне... (Смотрит на часы. Механически то же самое делают и все остальные.) Ну, что? Видите, как я слышу его. Я их знаю всех, дедушка. I с «Би–би–си», и с «Голоса Америки», — ватиканского шапялявага старого, и даже из Тель–Авива. Но лучше всех — второй, мой любимый. Самый хитрый. Он никогда не спешит. Он всегда запаздывает на двое–трое суток, но зато безошибочный и всех может поправить. Ты его видел, дедушка? Он слишком информирован и политически подкованный. Ему кажется, что он лично принимает в человечество роды. А мне кажется, когда я смотрю на него... я жду, как он вот–вот покажет и новорожденного. Будто даже и новорожденный уже в его руках, там, под столом. Поэтому он так часто и заглядывает туда, вниз. Одним словом, дедушка, после всего этого я стал вундеркиндом особого рода — вундеркиндом–политиком... Я многое понял. Через большое я понял маленькое. Свой дом.

**Дочь**. Мама, он разумно говорил? Он умный?

**Мама**. У него каша в голове. Он еще ничего не понимает.

**Дочь**. Папа, он ничего не понимает? Правда?

**Папа**. Он злой, и поэтому...

**Дед**. Тэк–тэк–тэк... Не понимает?

**Сын**. Да, я — злой! Без правды люди становятся злые! Даже хорошие люди! Даже дети! Запомните! Я не понимаю! А вы друг друга понимаете? Так! Я не понимаю! И не могу понять! Не зра–зу–имею! Вы тратите сотни, десятки миллиардов долларов на войну. С кем? С голодными, босыми, раздзетымі, с бед–ны–ми! Во Вьетнаме, Корее, Конго, Египте... Вместо того, чтобы одеть их, накормить. Мало того, каждый доллар там начынен динамитом, и каждый такой доллар разрушает там на сотни долларов добра, которое имели бедные туземцы. Разве это можно понять?!

**Мама**. Кто? Мы? Это же Америка! Разве это мы?!

**Сын**. Вы! Взрослые! Пусть себе Америка! Там тоже взрослые. Там тоже папы и мамы. А вы? Вы почему допустили это? Эх вы–ы! Вот вам пример (показывает на самолетики). Это что? Половина зарплаты! Вооружил меня до зубов. Как это понять? А был бы он Рокфеллером? Он не пожалел бы миллиардов на настоящие, с бомбами, с напалмом. Разве это можно понять? (Вдруг пускает в ход свою авиацию. Самолетики скидывают бомбачкі на стол.) Вам страшно? Вам жутко от этих игрушек? То–то же! И все же я понял. Вы ничего не поняли! Какая опасность над вами, над нами. И вот это, именно это, я понял!

Распугал всех, кто под столом, кто за креслом, кто в углу.

**Дед**. Черт знает что тут у вас творится! Чего я сюда приехал?

**Мама**. Ужас! Просто ужас!

**Дочь**. Он, видно, пьян... (Вспомнила.) Ой, что ты проверяешь? Цезарь!

**Сын**. Нужна ли людям правда. Сестра моя. Дай глоток воды. У Цицерона пересохло в горле.

**Папа** (смеется). Вот вам образец свободное лица.

**Дочь** (подает воду). Ты, Цицерон! Мне рассказал, а сам забыл, что Цыцэрону за его язык отрезали голову и принесли царице как подарок.

**Дед**. Кто он? Коммунист? Анархист? Кто?

**Мама**. Ни то, ни другое. Он просто хулиган.

**Сын**. Не унижать! Здесь собрались свободные личности. Все свободные. Но я, я над вами властвуй! Потому что и папа и мама мои моральные рабы!

**Мама**. Да как ты смеешь так? Я тебя выносила, я тебе жизнь дала и вскормила своей грудью! I я же твоя рабыня? И ты меня так обижаешь? Такая твоя благодарность? Да как ты смеешь, дрянь?!

**Сын**. Приносящее и вскормила? Но ведь это биология, мама! За–а–ло–гия! Вскормила! Но дай мне свободу, как обычному звярушку! Не заставляйте меня жить, как вы: с ложью ложиться спать и с ложью вставать. Я не хочу, как вы!!!

**Папа**. А жрать ты хочешь? Ложь меня кормит! Моя ложь и тебя кормит, всех вас кормит! А стал бы я говорить правду? Меня вышвырнуть вон. Моей фирме не нужно правда. Там надо красивые слова, которые бы зазывали, заманівалі, прыманівалі. Ты это понимаешь? Не!

**Сын**. Понял. Ложь в дом приходит с улицы. А на улице большой мир.

**Папа**. Так, так, так! I большая ложь! Иди туда со своей правдой! Иди! Посмотрим, будешь ли ты сыт своей правдой. Голод научит и тебя лгать. Искренне и темпераментно будешь врать, когда жрать захочешь. Хватит! Довольно! Баста! Терпение лопнуло!!! Вон!!!

**Сын**. Да вы как будто недовольны мной. Или это мне опять только кажется?

**Дочь**. Ну, конечно, неудовлетворенный! Все неудовлетворенный! Даже и я.

**Сын**. Ну, ты поспешила. А они... Подождите! Кто же имеет право быть удовлетворенным или неудовлетворенным? Вы либо я? Это же вы меня придумали таким и выпустили в мир божий. А у меня вы спросили — хочу я этого или нет? Адпячаталі меня в одном экземпляре и — руки помыли. Сейчас каждый из вас устраивается в жизни как кому поудобнее, как удобнее. А я? А мне удобно? А я доволен? Почему, по какому праву вы мной недовольны? Это мое право! Только мое!

**Дед**. Не–е, пора мне взяться за тебя. Ану, слезай оттуда! Вот сейчас ты у меня будешь доволен. (Расстегивает ремень.) Слезай и снимай штаны!

Папа тоже заготовил ремень.

**Сын**. О–О! Полицейские меры? Во–во–во! Самый убедительный аргумент. Дедушка! Ты пожарную позови! А еще лучше — слезоточивые газы.

Папа и дед посягают на сына, а он отступает и забирается на самый верх лесачак.

Вот чем сплотил их — правдой! Правда их сплотила! Ненависть к истине сплотила их. Не дамся! Долой Цезаря? Долой правду? На баррикады? Так? Не к–ам–ся! Не поддамся–а–а! Не к–а–м! Лучше на костер! А ползать не бу–у–ду! А–а–а–а!!!

И с этим криком малыш отталкивается вместе с лесачкамі от книжной полки и вылетает за окно. С третьего этажа. Все ахнули. Мама потеряла сознание, у деда подкосились ноги. Папа, невесть чего, оглядывается вокруг. И только **девчушка** подскочила к окну, выглянула на улицу, побежала за дверь спасать, помогать, действовать.

**Дед**. Что все это означает? Что с ним?

**Папа**. Не знаю. Ничего не знаю.

**Дед** (кричит). А кто должен знать, если ты не знаешь?

Папа и дед наконец-то также выглядят в окно.

**Папа**. Да он, кажется, цел!..

**Дед**. Смотри, смотри, она поднимает его...

**Папа**. Встает, встает...

**Мама**. Сынок... сынок мой!..

**Дед**. Ну и живя!.. Идет!.. Идет!.. Да он святой!

**Папа**. Это дерево его спасла...

**Мама**. Звери вы! Изверги! Звяру–в–ги! Что вы сделали с ребенком? До чего довели ребенка?!

**Дед**. Это я довел?

**Мама**. И ты! И ты! Набросились...

**Дед** (кричит). Это вы его довели! Ты слышала, что он вам говорил оттуда? Теперь виноватого ищете?

**Мама**. I он! И он его довел!

**Папа**. С больной головы на здоровую?

**Мама**. Боже мой! Боже мой!

Хлопнула дверь. Все притихли. Ждут. Смотрят на дверь. На пороге появляется **малыш**. За ним **сестра**.

Малыш идет медленно, ступает так, словно в его папечаны подошвы ног. Голова высоко поднята. Он не приходит, он является. Видно, так будет появляться народу Иисус Христос во второе пришествие. Вот только лицо малыша выражает что-то странное. И не понять сразу — то ли он сейчас праздники, то он чокнутый. Глаза пустые, чужие, толстый язык не помещается во рту. Все как-то благагавейна смотрят, как малыш подходит к столу.

**Мама**. Ты... не разбился?!

**Сын** (как-то вяло). Не, не разбился.

**Мама**. У тебя ничего не болит?

**Сын**. Не, мама.

**Папа**. Ты цел, сынок?

**Сын**. Целую, папа.

**Дед** (удивляется). I синяка нет?

**Сын**. Нет, дедушка.

**Дочь**. И не страшно было?

**Сын**. Не, сестра.

Пауза.

**Мама**. Ну, хорошо, сынок, садись, ешь.

**Сын**. Хорошо, мама.

Все снова рассаживаются за столом.

**Папа**. Налагай, налагай.

**Сын**. Хорошо, папа.

**Дед**. А теперь кусай и жуй, жуй, жуй, внучек.

**Сын**. Хорошо, дедушка.

**Дочь**. Ну... ну... ешь, Ешь же...

**Сын**. Хорошо, сестренка.

**Папа**. Налагай еще, налагай и жуй.

**Сын**. Хорошо, папа.

**Мама**. Жуй, жуй и ешь.

**Сын**. Благодарю, мама.

**Дочь** (с удивлением). Папа! Мама! Он какой-то!.. Какой-то не такой... Что с ним? Он не такой!

**Папа**. А мы сейчас ему телевизор включим. Как раз пришло время политического комментатора. Так, сынок? Доченька!

Папа кивает головой на телевизор. Дочь все поняла и быстренько включает его.

**Комментатор**. Из Парижа сообщают: сюда приехали представители двадцати трех стран для аглашэння международной лиги борьбы в защиту мини–юбкі...

**Мама**. Не нужно...

Мама выключает телевизор. Все наблюдают за реакцией малыша. Сын равнодушен.

**Дочь**. Нужно! Нужно...

Дочь включает телевизор.

**Комментатор**. Ватикан. Папа римский Павел VI вновь подтвердил, что католическим священником запрещено жениться. Это был ответ папы на категорическое требование голландских священников во главе с епископом...

Мама выключает телевизор.

**Мама**. Не трывожце!..

**Дочь**. Мама! Что ты понимаешь?!. (Включает.)

**Комментатор**. В результате нападения партизан на американскую базу забито двадцать девять американцев и семьдесят...

Мама снова выключает телевизор.

**Мама**. Ему неинтересно.

**Дочь**. Мама!

**Сын** (безразлично). А может, футбол, папа? Правда, мама?

Пауза. Все не верят своим ушам.

**Дочь** (внезапно открыла). Да он же идиотом стал! Папа! Мама!..

**Сын** (вспоминает). Идиот... Дипломат... Пакт... Где-то слышал... Не помню... Забыл...

**Дочь** (со слезами). Ну да, ну да, он ідыё–ет... А он так хотел, так хотел стать президентом... или премьер–министром. И стал бы. А сейчас...

**Дед**. Вот теперь–то он наверняка станет. Только такие и становятся...

**Дочь**. Да он же идиот! Ну правда, правда, он же идиот!

**Папа** (отворачивается). А может, это и лучше?..

**Дед**. Вам?.. Вам — лучше.

**Мама**. Да и ему.

**Дочь** (взбунтовалась). Это?! Это — лучше?!

**Дед**. Надеюсь, ты не выберешься через окно?

**Дочь**. Я? Ну, нет! Я на костер! На эшафот! На крест пойду, чтобы не стать такой, как он!

**Сын**. Ты всегда такая. Вы все всегда такие.

Сын берет толстую книгу и медленно, очень медленно ўзнімаецце по лесачках на самый верх.

Завеса

1969